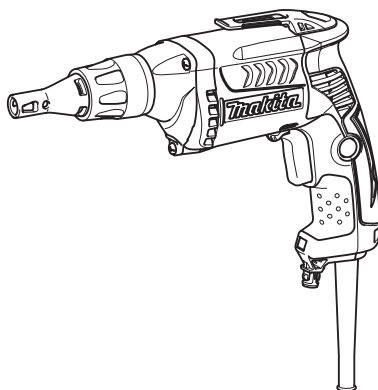




EN	Drywall Screwdriver	INSTRUCTION MANUAL	5
SL	Vijačnik za suho montažo	NAVODILO ZA UPORABO	8
SQ	Kaçavidë për mur të thatë	MANUALI I PËRDORIMIT	12
BG	Винтоверт за гипсокартон	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	16
HR	Odvijač za suhi zid	PRIRUČNIK S UPUTAMA	20
MK	Одвртувач за гипс-плочи	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	24
RO	Mașină de înșurubat pentru plăci aglomerate	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	28
SR	Одвртач за монтажне зидове	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	32
RU	Шуруповерт для гипсокартона	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	36
UK	Шуруповерт для штукатурених поверхонь	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	40

FS4000
FS4000X
FS4200
FS4300
FS4300X
FS6200
FS6300
FS6300R
FS6300X



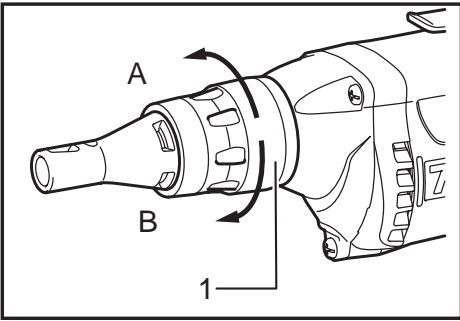


Fig.1

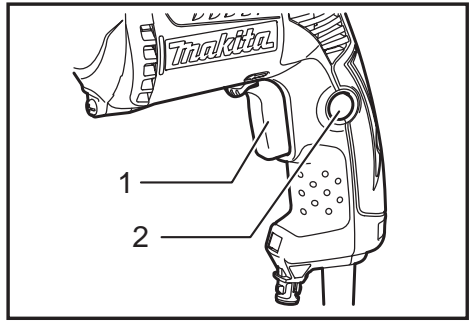


Fig.5

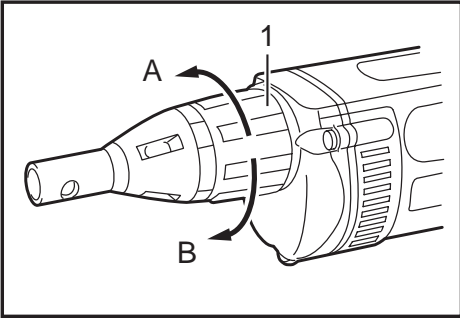


Fig.2

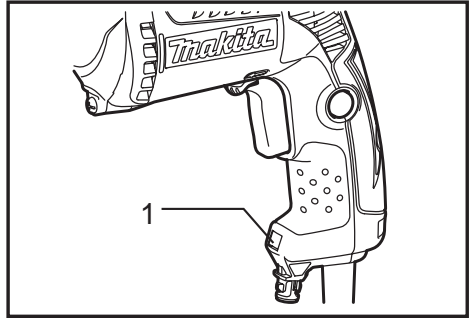


Fig.6

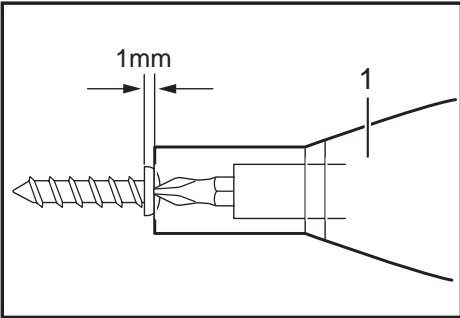


Fig.3

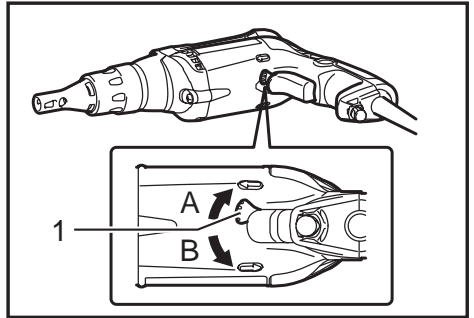


Fig.7

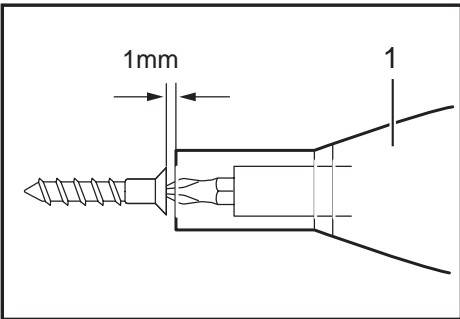


Fig.4

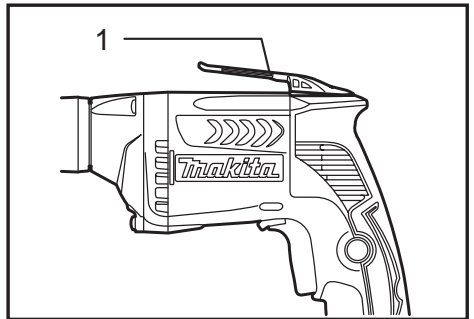


Fig.8

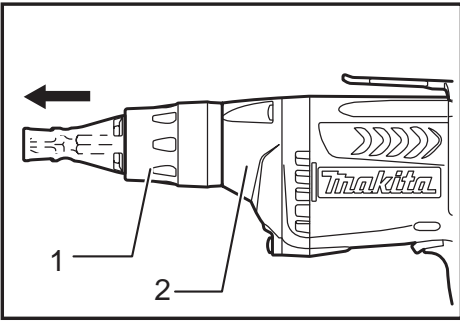


Fig.9

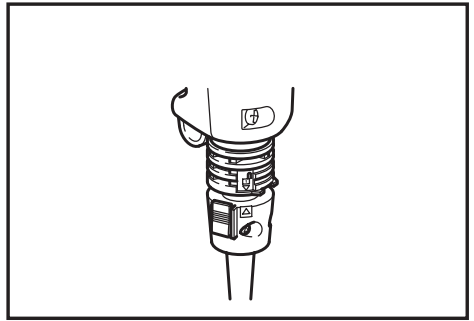


Fig.13

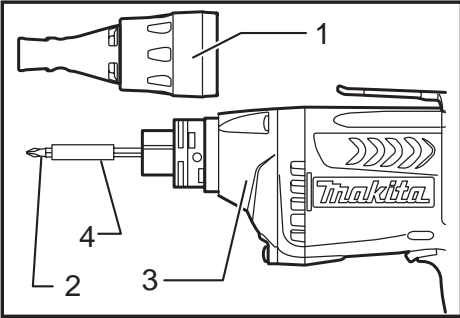


Fig.10

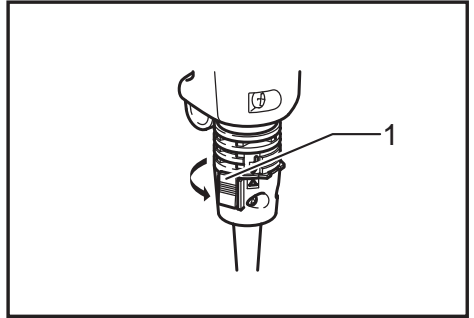


Fig.14

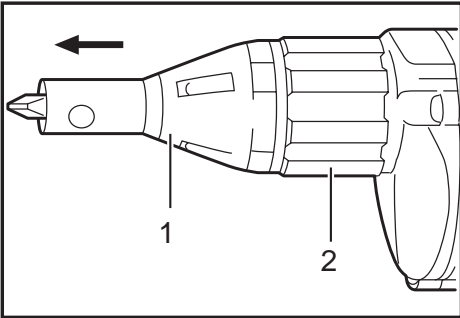


Fig.11

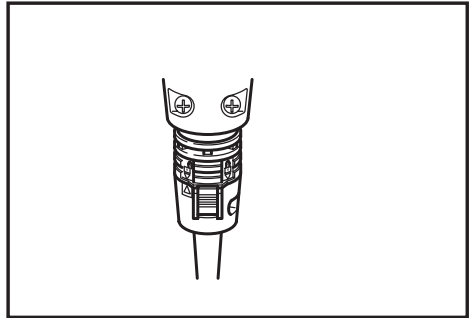


Fig.15

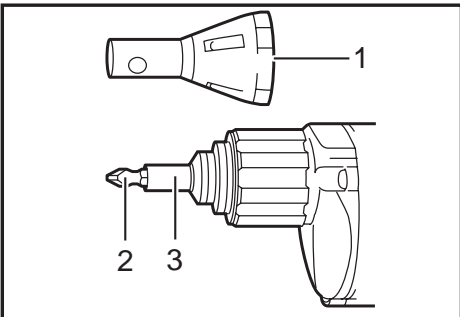


Fig.12

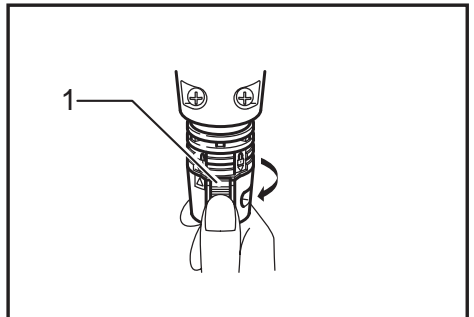


Fig.16

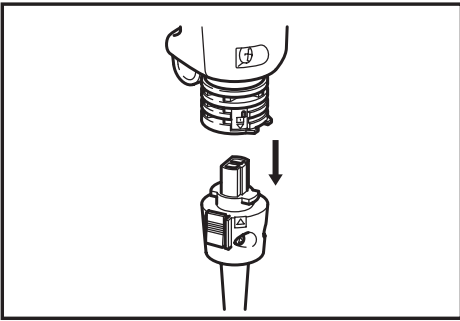


Fig.17

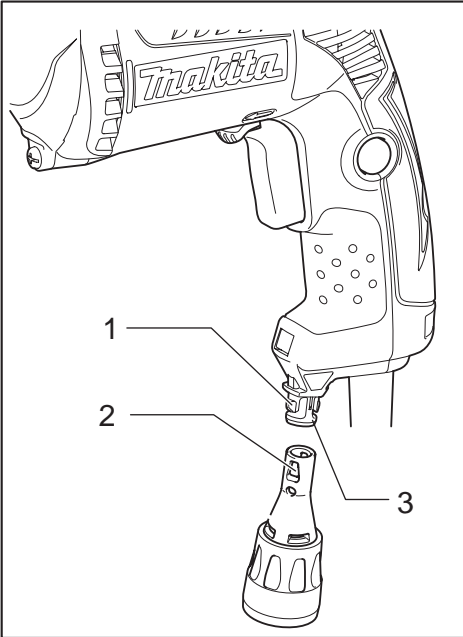


Fig.18

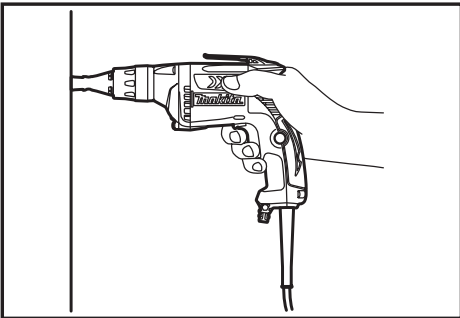


Fig.19

SPECIFICATIONS

Model		FS4000	FS4000X	FS4200	FS4300	FS4300X	FS6200	FS6300	FS6300R	FS6300X	
Capacities	Self drilling screw	6 mm					-				
	Drywall screw	5 mm					4 mm				
No load speed (min ⁻¹)		0 - 4,000					0 - 6,000				
Overall length		269 mm	284 mm	269 mm	279 mm	293 mm	269 mm	279 mm	279 mm	293 mm	
Net weight		1.3 kg			1.4 kg						
Safety class		□/II									

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2014

Intended use

The tool is intended for screw driving in wood, metal and plastic.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-2-2:

Model FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Sound pressure level (L_{pA}) : 85 dB (A)

Sound power level (L_{WA}) : 93 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-2-2:

Model FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Work mode: screwdriving without impact

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Screwdriver safety warnings

1. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

2. **Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.**
3. **Hold the tool firmly.**
4. **Keep hands away from rotating parts.**
5. **Do not touch the bit or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**
6. **Always secure workpiece in a vise or similar hold-down device.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Depth adjustment

For model FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

► Fig.1: 1. Lock ring

The depth can be adjusted by turning the lock ring. Turn it in "B" direction for less depth and in "A" direction for more depth. One full turn of the lock ring equals 2.0 mm change in depth.

For model FS4000X, FS4300X, FS6300X

► Fig.2: 1. Locking sleeve

The depth can be adjusted by turning the locking sleeve. Turn it in "A" direction for less depth and in "B" direction for more depth. One full turn of the locking sleeve equals 1.5 mm change in depth.

For all Models

Adjust the lock ring so that the distance between the tip of the locator and the screw head is approximately 1 mm as shown in the figures. Drive a trial screw into your material or a piece of duplicate material. If the depth is still not suitable for the screw, continue adjusting until you obtain the proper depth setting.

► Fig.3: 1. Locator

► Fig.4: 1. Locator

Switch action

► Fig.5: 1. Switch trigger 2. Lock button

⚠ CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For continuous operation, pull the switch trigger and then push in the lock button.

To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, then release it.

NOTE:

- Even with the switch on and motor running, the bit will not rotate until you fit the point of the bit in the screw head and apply forward pressure to engage the clutch.

Lighting up the lamps

For model FS4200, FS4300, FS4300X, FS6200, FS6300, FS6300R, FS6300X

► Fig.6: 1. Lamp

⚠ CAUTION:

- Do not look in the light or see the source of light directly.

To turn on the lamp, pull the trigger. Release the trigger to turn it off.

NOTE:

- Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

Reversing switch action

► Fig.7: 1. Reversing switch lever

⚠ CAUTION:

- Always check the direction of rotation before operation.
- Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

This tool has a reversing switch to change the direction of rotation. Move the reversing switch lever to the ⇐ position (A side) for clockwise rotation or the ⇒ position (B side) for counterclockwise rotation.

Hook

► Fig.8: 1. Hook

The hook is convenient for temporarily hanging the tool.

ASSEMBLY

⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Installing or removing the bit

For model FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

To remove the bit, first remove the locator by pulling the lock ring away from the gear housing.

► **Fig.9:** 1. Lock ring 2. Gear housing

Grasp the bit with a pair of pliers and pull the bit out of the magnetic bit holder. Sometimes, it helps to wiggle the bit with the pliers as you pull.

To install the bit, push it firmly into the magnetic bit holder. Then install the locator by pushing it firmly back onto the gear housing.

► **Fig.10:** 1. Locator 2. Bit 3. Gear housing
4. Magnetic bit holder

For model FS4000X, FS4300X, FS6300X

To remove the bit, first pull the locator out of the locking sleeve. Then grasp the bit with a pair of pliers and pull the bit out of the magnetic bit holder. Sometimes, it helps to wiggle the bit with the pliers as you pull.

► **Fig.11:** 1. Locator 2. Locking sleeve

To install the bit, push it firmly into the magnetic bit holder. Then install the locator by pushing it firmly back onto the locking sleeve.

► **Fig.12:** 1. Locator 2. Bit 3. Magnetic bit holder

Installing removable cord adapter

For Model FS6300R

► **Fig.13**

Insert the removable cord adapter as far as it goes so that the marking Δ on an end of the removable cord adapter on the side of connecting to power supply cord is aligned to the marking \ominus on the other end of the removable cord adapter on the side of connecting to the tool. Turn the removable cord adapter clockwise until it is locked with a lock button.

► **Fig.14:** 1. Lock button

And at this time the marking Δ on an end of the removable cord adapter on the side of power supply cord is aligned to the marking \oplus on the other end of the removable cord adapter on the side of connecting to the tool.

► **Fig.15**

Removing removable cord adapter

► **Fig.16:** 1. Lock button

Rotate the removable cord adapter counterclockwise until it stops while pressing the lower part of the lock button. Then pull the removable cord adapter in that position.

► **Fig.17**

Use of locator holder

► **Fig.18:** 1. Swells 2. Trapezoidal holes 3. Locator holder

The locator can be temporarily held on the locator holder during replacing bit or using without locator. To hold the locator, position the trapezoidal holes of the locator on the swells of the locator holder and push it in.

OPERATION

► **Fig.19**

Fit the screw on the point of the bit and place the point of the screw on the surface of the workpiece to be fastened. Apply pressure to the tool and start it. Withdraw the tool as soon as the clutch cuts in. Then release the switch trigger.

⚠ CAUTION:

- When fitting the screw onto the point of the bit, be careful not to push in on the screw. If the screw is pushed in, the clutch will engage and the screw will rotate suddenly. This could damage a workpiece or cause an injury.
- Make sure that the bit is inserted straight in the screw head, or the screw and/or bit may be damaged.
- Hold the tool only by the handle when performing an operation. Do not touch the metal part.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, carbon brush inspection and replacement, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Phillips Insert bits
- Magnetic bit holder
- Locator
- Plastic carrying case

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

TEHNIČNI PODATKI

Model		FS4000	FS4000X	FS4200	FS4300	FS4300X	FS6200	FS6300	FS6300R	FS6300X	
Zmogljivosti	Samorezni vijak	6 mm						-			
	Vijak za suhomontažno steno	5 mm						4 mm			
Hitrost brez obremenitve (min ⁻¹)		0 - 4.000						0 - 6.000			
Celotna dolžina		269 mm	284 mm	269 mm	279 mm	293 mm	269 mm	279 mm	279 mm	293 mm	
Neto teža		1,3 kg		1,4 kg							
Varnostni razred		II/II									

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Teža v skladu s postopkom EPTA 01/2014

Namen uporabe

Orodje je namenjeno za vijačenje v les, kovino in plastiko.

Priključitev na električno omrežje

Napetost električnega omrežja se mora ujemati s podatki na tipski ploščici. Stroj deluje samo z enofazno izmenično napetostjo. Stroj je po evropskih smernicah dvojno zaščitno izoliran, zato se ga lahko priključi tudi na vtičnice brez ozemljitvenega voda.

Hrup

Tipični, z A ocenjeni vrednosti hrupa glede na EN62841-2-2:

Model FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 85 dB (A)

Raven zvočne moči (L_{WA}): 93 dB (A)

Odstopanje (K): 3 dB (A)

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zaščito za sluh.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravljalavec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) po EN62841-2-2:

Model FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Delovni način: vijačenje brez udarjanja

Oddajanje tresljajev (a_{h1}): 2,5 m/s² ali manj

Odstopanje (K): 1,5 m/s²

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravljalavec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Izjave o skladnosti

Samo za evropske države

Izjave o skladnosti so vključene v dodatku A teh navodil za uporabo.

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so dobavljeni skupaj z električnim orodjem. Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

Varnostna opozorila pri uporabi vijačnika

1. Če obstaja nevarnost, da bi s pritrjevalnikom prerezali skrito električno napeljavo ali lasten kabel, držite električno orodje na izoliranih držalnih površinah. Ob stiku z vodniki pod napetostjo dobijo napetost vsi neizolirani kovinski deli električnega orodja, zaradi česar lahko pride do električnega udara.
2. Vedno zagotovite, da imate trden oprijem na podlagi, kjer stojite. Kadar uporabljate orodje na višini, se prepričajte, da spodaj ni nikogar.
3. Trdno držite orodje.
4. Ne približujte rok vrtečim se delom.
5. Takoj po končani obdelavi se ne dotikajte nastavka ali obdelovanca; lahko sta zelo vroča in povzročita opekline kože.
6. Obdelovanec vedno vpnite v primež ali podobno napravo za držanje.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja.

ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

OPIS DELOVANJA

⚠ POZOR:

- Pred vsako nastavitvijo ali pregledom nastavitvev stroja se prepričajte, da je le to izključeno in ločeno od električnega omrežja.

Nastavitev globine

Za model FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

- SI.1: 1. Zaklepni obroč

Globino lahko nastavljate z vrtenjem zapornega obroča. Da zmanjšate globino, zavrtite zaporni obroč v smeri proti oznaki „B“, da jo povečate, pa v smeri proti oznaki „A“. Z enim polnim obratom zapornega obroča se globina spremeni za 2,0 mm.

Za model FS4000X, FS4300X, FS6300X

- SI.2: 1. Vpenjalna stročnica

Globino lahko nastavljate z vrtenjem vpenjalne stročnice. Za zmanjšanje globine zavrtite zaporni obroč v smeri proti oznaki „A“, za povečanje pa v smeri proti oznaki „B“. Z enim polnim obratom vpenjalne stročnice se globina spremeni za 1,5 mm.

za vse modele

Zaporni obroč nastavite tako, da bo razdalja med glavo vijaka in konico centrirnega obroča približno 1 mm (glejte sliko). Za preizkus privijte vijak v vzorec materiala, ki ga boste uporabili. Če globina ni primerna za uporabljeni vijak, jo ponovno nastavite na ustrezno mero.

- SI.3: 1. Lokator

- SI.4: 1. Lokator

Delovanje stikala

- SI.5: 1. Sprožilno stikalo 2. Gumb za zaklep

⚠ POZOR:

- Pred priključitvijo orodja na električno omrežje se vedno prepričajte, da je stikalo brezhibno in da se vrača v položaj za izklop (OFF), ko ga spustite.

Za zagon stroja preprosto pritisnite stikalo za vklop. Hitrost stroja se stopnjuje s povečevanjem pritiska na stikalo. Za izklop stroja spustite stikalo za vklop. Za neprekinjeno delovanje pritisnite stikalo za vklop in nato zaporni gumb. Za izklop neprekinjenega delovanja stikalo za vklop pritisnite do konca in ga spet spustite.

OPOMBA:

- Tudi če pritisnete stikalo in motor teče, se vijačni nastavek začne vrteti šele, ko namestite konico vijačnega nastavka v glavo vijaka in s pritiskom na vijačnik aktivirate sklopko.

Vklop lučk

Za model FS4200, FS4300, FS4300X, FS6200, FS6300, FS6300R, FS6300X

- SI.6: 1. Svetilka

⚠ POZOR:

- Ne glejte neposredno v lučko ali vir svetlobe.

Lučko vklopite tako, da pritisnete stikalo. Da jo izklopite, sprostite stikalo.

OPOMBA:

- Umazanijo na steklu lučke obrišite s suho krpo. Pazite, da ne opraskate stekla lučke, ker praske občutno zmanjšajo svetilnost.

Stikalo za preklon smeri vrtenja

- SI.7: 1. Preklopna ročica za obratno smer

⚠ POZOR:

- Pred obratovanjem vedno preverite smer vrtenja.
- Stikalo za spreminjanje smeri vrtenja uporabite šele, ko se stroj popolnoma ustavi. Če smer vrtenja spremenite, preden se stroj ustavi, se ta lahko poškoduje.

Stroj je opremljen s stikalom za spreminjanje smeri vrtenja. Za vrtenje v smeri urnega kazalca pomaknite stikalo v položaj ← (stran A), za vrtenje v nasprotni smeri urnega kazalca pa v položaj → (stran B).

Kavelj

► SI.8: 1. Kljuka

Kavelj je priročen pripomoček za začasno obešanje stroja.

MONTAŽA

▲ POZOR:

- Pred vsakim posegom v orodje se prepričajte, da je le to izključeno in ločeno od električnega omrežja.

Nameščanje ali odstranjevanje vijáčnega nastavka

Za model FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

Za odstranitev vijáčnega nastavka najprej odstranite centrini obroč, tako da potegnete zaporni obroč stran od ohišja orodja.

► SI.9: 1. Zaklepni obroč 2. Ohišje orodja

Primate vijáčni nastavek s kleščami in ga izvlecite iz magnetnega držala. Vijáčni nastavek je včasih lažje izvleči, če ga s kleščami zamajate.

Vijáčni nastavek namestite tako, da ga trdno potisnete v magnetno držalo. Nato namestite centrini obroč tako, da ga trdno potisnete nazaj na okrov predležja.

► SI.10: 1. Lokator 2. Nastavek 3. Ohišje orodja 4. Magnetno držalo nastavkov

Za model FS4000X, FS4300X, FS6300X

Za odstranitev vijáčnega nastavka najprej povlecite centrini obroč iz vpenjalne stročnice. Nato primate vijáčni nastavek s kleščami in ga povlecite iz magnetnega držala. Vijáčni nastavek je včasih lažje izvleči, če ga s kleščami premikate sem ter tja.

► SI.11: 1. Lokator 2. Vpenjalna stročnica

Za namestitev vijáčnega nastavka, le-tega močno potisnite v magnetno držalo. Nato namestite centrini obroč tako, da ga trdno potisnete nazaj na vpenjalno stročnico.

► SI.12: 1. Lokator 2. Nastavek 3. Magnetno držalo nastavkov

Nameščanje snemljivega kabskega adapterja

Za model FS6300R

► SI.13

Vstavite snemljivi kabski adapter do naslona tako, da bo oznaka \triangle na strani, kjer se snemljivi kabski adapter priključi na napajalni kabel, poravnana z oznako \ominus na drugi strani, kjer se snemljivi kabski adapter priključi na stroj.

Vrtite snemljivi kabski adapter v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaklene z zapornim gumbom.

► SI.14: 1. Gumb za zaklep

Zdaj je oznaka \triangle na strani, kjer se snemljivi kabski adapter priključi na napajalni kabel, poravnana z oznako \ominus na drugi strani, kjer se snemljivi kabski adapter priključi na stroj.

► SI.15

Odstranjevanje snemljivega kabskega adapterja

► SI.16: 1. Gumb za zaklep

Vrtite snemljivi kabski adapter v nasprotni smeri urnega kazalca do naslona, medtem ko pritiskate zaporni gumb.

Nato v tem položaju izvlecite snemljivi kabski adapter.

► SI.17

Uporaba držala za centrini obroč

► SI.18: 1. Nabreklina 2. Trapezoidne luknje 3. Držalo lokatorja

Kadar menjate vijáčni nastavek ali kadar delate brez centrirnega obroča, lahko centrini obroč začasno shranite v držalo. Za pritrditev centrirnega obroča poravnajte trapezoidne luknje centrirnega obroča na izbokline držala in nanje potisnite centrini obroč.

DELOVANJE

► SI.19

Namestite vijak na konico vijáčnega nastavka in postavite konico vijaka na površino, v katero boste privili vijak. Pritisnite stroj in začnite vrtati. Ko se vklopi zdrсна sklopka, povlecite vijak nazaj. Nato spustite stikalo za vklop.

▲ POZOR:

- Pri nameščanju vijaka na konico vijáčnega nastavka pazite, da ne boste pritiskali na vijak. Če pritisnete na vijak, se bo aktivirala sklopka in vijak se bo nenadoma zavrtel. To lahko povzroči škodo na površini obdelovanca ali telesne poškodbe.
- Pazite, da bo vijáčni nastavek vstavljen naravnost v glavo vijaka. V nasprotnem primeru se vijak in/ali vijáčni nastavek lahko poškodujeta.
- Pri delu držite orodje samo za ročaj. Ne dotikajte se kovinskega dela.

VZDRŽEVANJE

⚠️ POZOR:

- Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in vtič izvlečen iz vtičnice.
- Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega. V tem primeru se orodje lahko razbarva, deformira, lahko pa tudi nastanejo razpoke.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve oglenih krtačk ali druge nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

DODATNI PRIBOR

⚠️ POZOR:

- Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatnem priboru in opremi se obrnite na najbližji pooblaščen Makita servis.

- Nastavki za križne vijake
- Magnetno držalo za vijačne nastavke
- Centrirni obroč
- Plastičen kovček za prenašanje

OPOMBA:

- Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardni pribor. Lahko se razlikuje od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli		FS4000	FS4000X	FS4200	FS4300	FS4300X	FS6200	FS6300	FS6300R	FS6300X	
Kapacitetet	Vida vetëshpuese	6 mm				-					
	Vidë për mur të thatë	5 mm				4 mm					
Shpejtësia pa ngarkesë (min ⁻¹)		0 - 4000				0 - 6000					
Gjatësia e përgjithshme		269 mm	284 mm	269 mm	279 mm	293 mm	269 mm	279 mm	279 mm	293 mm	
Peshë neto		1,3 kg			1,4 kg						
Kategoria e sigurisë		II/II									

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Peshë sipas Procedurës EPTA 01/2014

Përdorimi i synuar

Pajisja është synuar për vendosjen e vidave në dru, metal dhe plastikë.

Furnizimi me energji

Vegla duhet të lidhet vetëm me një burim energjie me të njëjtin tension të treguar në pllakëzën metalike udhëzuese dhe mund të funksionojë vetëm me rrymë alternative njëfazore. Ata kanë izolim të dyfishtë dhe mund të përdorin priza pa tokëzim.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN62841-2-2:

Modeli FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Niveli i presionit të zërit (L_{pA}): 85 dB (A)

Niveli i fuqisë së zërit (L_{WA}): 93 dB (A)

Pasiguria (K): 3 dB (A)

SHËNIM: Vlerat e deklaruara totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruara të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

⚠ PARALAJMËRIM: Mbani mbrojtëse për veshët.

⚠ PARALAJMËRIM: Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

⚠ PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Dridhjet

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN62841-2-2:

Modeli FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Regjimi i punës: vidhosja pa goditje

Emetimi i dridhjeve (a_h): 2,5 m/s² ose më pak

Pasiguria (K): 1,5 m/s²

SHËNIM: Vlerat e deklaruara totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruara totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

⚠ PARALAJMËRIM: Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

⚠ PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklaratat e konformitetit

Vetëm për shtetet evropiane

Deklaratat e konformitetit përfshihen në Shtojcën A në këtë manual përdorimi.

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

⚠ PARALAJMËRIM: Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi “vegël elektrike” në paralajmërimet referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

Paralajmërimi për sigurinë e kaçavidës

1. Mbajeni veglën elektrike të sipërfaqet e izoluarat të kapjes kur jeni duke kryer një veprim në të cilin mbërthyesi mund të kontaktojë me tela të fshehur ose kordonin e vet. Nëse mbërthyesi prekin një tel me rrymë atëherë pjesët metalike të pajisjes elektrike elektrizohen dhe mund t'i japin përdoruesit goditje elektrike.
2. Gjithmonë sigurohuni që të keni bazament të fortë qëndrimi. Sigurohuni që të mos ketë njeri poshtë ndërkohë që e përdorni pajisjen në vende të larta.
3. Mbajeni veglën fort.
4. Mbajini duart larg pjesëve rrotulluese.
5. Mos e prekni puntën ose materialin e punës menjëherë pas veprimit, ato mund të jenë shumë të nxehta dhe mund t'ju djegin lëkurën.
6. Siguroni gjithmonë materialin e punës në morsi ose pajisje të ngjashme për shtrëngim.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲ PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë.

KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojnë dëmtime të rënda personale.

PËRSHKRIMI I PUNËS

▲ KUJDES:

- Jini gjithnjë të sigurt që vegla është fikur dhe hequr nga korrenti përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet.

Rregullimi i thellësisë

Për modelin FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

► Fig.1: 1. Unaza bllokuese

Thehtësia mund të rregullohet duke rrotulluar unazën e bllokimit. Rrotullojeni në drejtimin "B" për thehtësi më të vogël dhe në drejtimin "A" për më shumë thehtësi. Një rrotullim i plotë i unazës së bllokimit është i barabartë me një ndryshim 2,0 mm në thehtësi.

Për modelin FS4000X, FS4300X, FS6300X

► Fig.2: 1. Manikota bllokuese

Thehtësia mund të rregullohet duke rrotulluar manikotën bllokuese. Rrotullojeni në drejtimin "A" për thehtësi më të vogël dhe në drejtimin "B" për më shumë thehtësi. Një rrotullim i plotë i manikotës bllokuese është i barabartë me një ndryshim 1,5 mm në thehtësi.

për të gjitha modelet

Rregulloni çelësin e bllokimit që distanca midis majës të lokalizuesit dhe kokës së vidës të jetë afërsisht 1 mm siç tregohet te figurat. Vendosni një vidë prove në material ose një pjesë të materialit. Nëse thehtësia nuk është e përshtatshme për vidën, vazhdoni rregullimin deri sa të siguroni caktimin e thehtësisë së duhur.

► Fig.3: 1. Lokalizuesi

► Fig.4: 1. Lokalizuesi

Veprimi i ndërrimit

► Fig.5: 1. Këmbëza e çelësit 2. Butoni bllokues

▲ KUJDES:

- Përpara se ta vendosni veglën në korrent, kontrolloni gjithmonë nëse këmbëza çelësi është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "FIKUR" kur lëshohet.

Për ta ndezur veglën, thjesht tërhiqni çelësin. Shpejtësia e veglës rritet duke rritur presionin në çelës. Lëshoni çelësin për ta ndaluar.

Për përdorim të vazhdueshëm, tërhiqni çelësin dhe më pas shtypni butonin e bllokimit.

Për ta ndaluar veglën nga pozicioni i bllokimit, tërhiqni plotësisht çelësin dhe më pas lëshojeni.

SHËNIM:

- Edhe të ndezura dhe me motorin në punë, puntat nuk do të rrotullohen derisa ju të fiksoni puntën në kokën e vides dhe të ushtroni presion përpara për të aktivizuar shtrëngimin.

Ndezja e llambave

Për modelin FS4200, FS4300, FS4300X, FS6200, FS6300, FS6300R, FS6300X

► Fig.6: 1. Llamba

▲ KUJDES:

- Mos e shikoni direkt dritën ose burimin e dritës.

Për të ndezur llambën, tërhiqni këmbëzën. Lëshoni këmbëzën për ta fikur atë.

SHËNIM:

- Përdorni një leckë të thatë për të fshirë papastërtitë nga lentet e llambës. Bëni kujdes të mos gërvishni lentet e llambës, ose ajo do të ulë ndriçimin.

Çelësi i ndryshimit të veprimit

- **Fig.7:** 1. Leva për ndryshimin e lëvizjes në anën e kundërt

▲KUJDES:

- Kontrolloni gjithmonë drejtimin e rrotullimit përpara përdorimit.
- Përdorni çelësin e ndryshimit vetëm pasi vegla të ndalojë plotësisht. Ndryshimi i drejtimin të rrotullimit përpara se të ndalojë vegla mund të dëmtojë veglën.

Vegla ka një çelës ndryshimi për të ndryshuar drejtimin e rrotullimit. Lëvizeni levën e çelësit të ndryshimit në pozicionin e ↶ (ana A) për rrotullimin në drejtimin orar ose në pozicionin e ↷ (ana B) për rrotullimin në drejtimin kundërorar.

Grepi

- **Fig.8:** 1. Grep

Grepi shërben për ta varur veglën përkohësisht.

MONTIMI

▲KUJDES:

- Jini gjithnjë të sigurt që vegla është fikur dhe hequr nga korrenti përpara se të bëni ndonjë punë mbi të.

Instalimi ose heqja e puntos

Për modelin FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

Për të hequr puntën, në fillim hiqni lokalizuesin duke tërhequr unazën e bllokimit nga foleja e ingranazheve.

- **Fig.9:** 1. Unaza bllokuese 2. Foleja e ingranazhit

Kapni puntën me një palë pinca dhe hiqni puntën nga mbajtësi magnetik i puntos. Ndonjëherë është mirë ta tundni puntën me pinca gjatë tërheqjes.

Për ta futur puntën, shtyjeni fort në mbajtësen magnetike të puntos. Më pas vendosni lokalizuesin duke e shtypur fort në folenë e ingranazheve.

- **Fig.10:** 1. Lokalizuesi 2. Puntë 3. Foleja e ingranazhit 4. Mbajtësi magnetik i puntos

Për modelin FS4000X, FS4300X, FS6300X

Për të hequr puntën, fillimisht hiqni lokalizuesin nga manikota bllokuese. Kapni puntën me një palë pinca dhe hiqni puntën nga mbajtësi magnetik i puntos. Ndonjëherë është mirë ta tundni puntën me pinca gjatë tërheqjes.

- **Fig.11:** 1. Lokalizuesi 2. Manikota bllokuese

Për ta futur puntën, shtyjeni fort në mbajtësen magnetike të puntos. Më pas instaloni lokalizuesin duke e shtypur fort në manikotën bllokuese.

- **Fig.12:** 1. Lokalizuesi 2. Puntë 3. Mbajtësi magnetik i puntos

Vendosja e përshtatësit portativ të kordonit

Për modelin FS6300R

- **Fig.13**

Futni përshtatësin portativ të kordonit deri në fund, në mënyrë që Δ shënuesin në fund të përshtatësit portativ të kordonit në anën e lidhjes me kordonin elektrik të bashkërenditet me shënuesin Ⓜ në anën tjetër të përshtatësit portativ të kordonit në anën e bashkimit me veglën.

Ktheni përshtatësin portativ të kordonit në drejtimin orar derisa të bllokohet me butonin e bllokimit.

- **Fig.14:** 1. Butoni bllokues

Në këtë moment, trekëndëshi Δ në fund të përshtatësit portativ të kordonit në anën e lidhjes me kordonin elektrik bashkërenditet me shënuesin Ⓜ në anën tjetër të përshtatësit portativ të kordonit në anën e bashkimit me veglën.

- **Fig.15**

Instalimi i përshtatësit portativ të kordonit

- **Fig.16:** 1. Butoni bllokues

Rrotulloni përshtatësin portativ të kordonit në drejtimin kundërorar duke shtypur pjesën e poshtme të butonit të bllokimit.

Më pas tërhiqeni në atë pozicion përshtatësin portativ të kordonit .

- **Fig.17**

Përdorimi i mbajtësit të lokalizuesit

- **Fig.18:** 1. Të ngritura 2. Vrimat trapezoidale 3. Mbajtësi i lokatorit

Lokalizuesi mund të mbahet përkohësisht në mbajtësin e lokalizuesit gjatë zëvendësimit të puntos ose duke e përdorur pa lokalizuesin. Për të mbajtur lokalizuesin, poziciononi vrimat trapezoidale të lokalizuesit në pjesët e ngritura të mbajtësit të lokalizuesit dhe shtyjeni brenda.

PËRDORIMI

- **Fig.19**

Vendosni vidën në majën e puntos dhe vendoseni majën e vidës në sipërfaqen e objektit që do të shtrëngohet. Ushtroni presion në vegël dhe ndizeni. Tërhiqeni veglën sapo të aktivizohet shtrëngimi. Më pas lëshoni çelësin.

▲KUJDES:

- Kur e fiksoni vidën në majën e puntos, bëni kujdes të mos e shtyni në vidë. Nëse vida shtyhet brenda, do të aktivizohet shtrëngimi dhe vida do të rrotullohet papritur. Kjo mund të dëmtojë objektin ose të shkaktojë lëndime.
- Sigurohuni që puntaja të futet drejt në kokën e vidës ose vida dhe/ose puntaja mund të dëmtohet.
- Mbajeni veglën vetëm te doreza gjatë përdorimit. Mos e prekni pjesën metalike.

MIRËBAJTJA

▲KUJDES:

- Sigurohuni gjithnjë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga korrenti përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.
- Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe BESUESHMËRINË, riparimet, inspektimet dhe zëvendësimet e karbonçinave dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

AKSESORË OPSIONALË

▲KUJDES:

- Këta aksesore ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesoreve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesoret ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesoret, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Punte futëse Phillips
- Mbjtësi magnetik i puntos
- Lokalizuesi
- Kutia mbajtëse plastike

SHËNIM:

- Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesore standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел		FS4000	FS4000X	FS4200	FS4300	FS4300X	FS6200	FS6300	FS6300R	FS6300X	
Технически възможности	Самонарезен винт	6 мм				-					
	Винт за гипсокартон	5 мм				4 мм					
Обороти без товар (мин ⁻¹)		0 - 4 000				0 - 6 000					
Обща дължина		269 мм	284 мм	269 мм	279 мм	293 мм	269 мм	279 мм	279 мм	293 мм	
Нето тегло		1,3 кг				1,4 кг					
Клас на безопасност		☐/II									

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Тегло съгласно метода EPTA 01/2014

Предназначение

Инструментът е предназначен за завиване на винтове в дърво, метал и пластмаса.

Захранване

Инструментът следва да се включва само към захранване със същото напрежение, като посоченото на фирмената табелка и работи само с монофазно променливо напрежение. Той е с двойна изолация и затова може да се включва и в контакти без заземяване.

Шум

Обичайното средно претеглено ниво на шума, определено съгласно EN62841-2-2:

Модел FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 85 dB (A)

Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 93 dB (A)

Коефициент на неопределеност (K): 3 dB (A)

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии $e(sa)$ измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шума при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN62841-2-2:

Модел FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Работен режим: завиване на винтове без удар

Ниво на вибрациите (a_h): 2,5 m/s^2 или по-малко

Коефициент на неопределеност (K): 1,5 m/s^2

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите $e(sa)$ измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Декларации за съответствие

Само за европейските страни

Декларациите за съответствие са включени в Анекс А към тази инструкция за употреба.

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасността, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

Предупреждения за безопасност за отвертка

1. Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхнини, когато има опасност закрепващият елемент да влезе в контакт със скрити кабели или със собствения си захранващ кабел. Ако закрепващите елементи се допрат до проводник под напрежение, токът може да премине през металните части на инструмента и да „удари“ работещия.
2. Винаги осигурявайте добра опора за краката си. Когато използвате инструмента на високи места, се убедете, че отдолу няма никого.
3. Дръжте инструмента здраво.
4. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
5. Не докосвайте крайника или обработвания детайл непосредствено след работа, защото могат да са много горещи и да изгорят кожата ви.
6. Обработваните детайли трябва винаги да се закрепват в менгема или подобно задържащо устройство.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт.

НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

▲ ВНИМАНИЕ:

- Преди да регулирате или проверявате работата на инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Регулиране на дълбочината

За модел FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

► **Фиг.1:** 1. Регулиращ пръстен

Дълбочината може да се регулира чрез завъртане на блокиращия пръстен. Въртете го в посока "B" за по-малка дълбочина и в посока "A" за по-голяма дълбочина. Един пълен оборот на блокиращия пръстен се равнява на промяна от 2,0 мм в дълбочината.

За модел FS4000X, FS4300X, FS6300X

► **Фиг.2:** 1. Блокираща гривна

Дълбочината може да се регулира чрез завъртане на блокиращата гривна. Въртете го в посока "A" за по-малка дълбочина и в посока "B" за по-голяма дълбочина. Един пълен оборот на блокиращата гривна се равнява на промяна от 1,5 мм в дълбочината.

За всички модели

Регулирайте пръстена така, че разстоянието между края на ограничителя и главата на винта да е приблизително 1 мм, както е показано на илюстрациите. Направете пробно завинтване в материала или част от същия материал. Ако дълбочината все още не е подходяща за винта, продължете регулирането, докато не се постигне настройката за подходяща дълбочина.

► **Фиг.3:** 1. Ограничител

► **Фиг.4:** 1. Ограничител

Включване

► **Фиг.5:** 1. Пусков прекъсвач 2. Бутон за блокировка

▲ ВНИМАНИЕ:

- Преди да включите инструмента в контакта, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение „OFF“ (Изкл.) при отпускането му.

За да включите инструмента, само натиснете пусъка на прекъсвача. Скоростта на инструмента се увеличава с увеличаване на натиска върху пусъка. За спиране освободете пусковия прекъсвач. За непрекъсната работа натиснете пусковия прекъсвач и после блокиращия бутон. За да освободите блокировката, натиснете пусковия прекъсвач докрай и после го освободете.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Дори във включено положение и при работещ електромотор, крайникът няма да се върти, докато не поставите върха на крайника в главата на винта и не натиснете напред, за да се задейства съединителя.

Включване на лампите

За модел FS4200, FS4300, FS4300X, FS6200, FS6300, FS6300R, FS6300X

► Фиг.6: 1. Лампа

⚠ВНИМАНИЕ:

- Не гледайте директно в светлинния източник.

За да включите лампата, натиснете пусковия прекъсвач. За да изключите, отпуснете пусковия прекъсвач.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Използвайте суха кърпа за да изчистите полепналата по лупата на лампата мръсотия. Внимавайте да не надраскате лупата на лампата, тъй като това ще влоши осветяването.

Действие на превключвателя за промяна на посоката

► Фиг.7: 1. Превключвател на посоката на въртене

⚠ВНИМАНИЕ:

- Винаги проверявайте посоката на въртене преди да извършвате операция.
- Използвайте ключа за промяна на посоката на въртене, само когато инструментът е напълно спрял. Промяна на посоката на въртене преди спиране на инструмента може да го повреди.

Инструментът е снабден със превключвател за промяна на посоката на въртене. Натиснете лостчето на реверсивния превключвател към положение ← (страна А) за въртене по посока на часовниковата стрелка или към положение → (страна В) за въртене по посока, обратна на часовниковата стрелка.

Кука

► Фиг.8: 1. Кука

Куката може да се използва за ваше удобство за временно закачане на инструмента.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да извършвате някакви работи по инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Монтаж или демонтаж на крайник

За модел FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

За да демонтирате крайника, първо отстранете ограничителя като натиснете блокиращия пръстен навън от корпуса.

► Фиг.9: 1. Регулиращ пръстен 2. Корпус на редуктор

Хванете крайника с клещи и издърпайте крайника от магнитния държач. Понякога помага да завъртите крайника с клещите, когато го издърпвате.

За да монтирате крайника, трябва да го натиснете здраво в магнитния държач. След това монтирайте ограничителя като го натиснете здраво навътре в корпуса.

► Фиг.10: 1. Ограничител 2. Крайник 3. Корпус на редуктор 4. Магнитен държач на битове

За модел FS4000X, FS4300X, FS6300X

За да демонтирате крайника, първо отстранете ограничителя от блокиращата гривна. Хванете крайника с клещи и издърпайте крайника от магнитния държач. Понякога помага да завъртите крайника с клещите, когато го издърпвате.

► Фиг.11: 1. Ограничител 2. Блокираща гривна

За да монтирате крайника, трябва да го натиснете здраво в магнитния държач. След това монтирайте ограничителя като го натиснете здраво обратно в блокиращата гривна.

► Фиг.12: 1. Ограничител 2. Крайник 3. Магнитен държач на битове

Монтаж на сменяем кабелен преходник

За модел FS6300R

► Фиг.13

Поставете сменяем кабелен преходник възможно най-навътре, така че отметката Δ в края на сменяемия кабелен преходник от страната на свързването към захранващия кабел да се подравни с отметката \ominus от другия край на кабелния преходник от страната на свързването с инструмента.

Завъртете сменяемия кабелен преходник по посока на часовниковата стрелка докато се блокира с блокиращ бутон.

► Фиг.14: 1. Бутон за блокировка

В този момент отметката Δ в края на сменяемия кабелен преходник от страната на свързването към захранващия кабел се подравнява с отметката \ominus от другия край на кабелния преходник от страната на свързването с инструмента.

► Фиг.15

Демонтаж на сменяем кабелен преходник

► **Фиг.16:** 1. Бутон за блокировка

Завъртете сменяемия кабелен преходник по посока, обратна на часовниковата стрелка докато спре като натискате долната част на блокиращия бутон. След това издърпайте сменяемия кабелен преходник в това положение.

► **Фиг.17**

Използване на държача на ограничителя

► **Фиг.18:** 1. Издатини 2. Трапецовидни отвори 3. Държач на ограничителя

Ограничителят може временно да се задържи върху държача по време на смяна на накрайник или при работа без него. За да задържите локатора, разположете трапецовидните отвори на локатора върху издатините на държача на локатора и го натиснете навътре.

РАБОТА

► **Фиг.19**

Поставете винта върху върха на накрайника и поставете върха на винта върху повърхността на обработвания детайл, който ще се затяга. Окажете натиск върху инструмента и го пуснете в ход. Изтеглете назад инструмента, веднага щом превърти. След това отпуснете пусковия прекъсвач.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Когато поставяте винта върху върха на накрайника, внимавайте да не го натиснете към винта. Ако винтът се натисне, съединителят ще се задейства и винтът ще се завърти рязко. Това може да повреди обработвания детайл или да причини нараняване.
- Уверете се, че накрайникът е поставен директно в главата на винта - в противен случай винтът и/или накрайникът може да се повреди.
- По време на работа дръжте инструмента единствено за ръкохватката. Не докосвайте металната част.

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента се уверете, че той е изключен от бутона и от контакта.
- Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. под. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на инструмента, ремонтите, огледа и смяната на четките, обслужването и регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз на Makita, като се използват резервни части от Makita.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни наранявания. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Накрайници тип кръстата отвертка (Phillips)
- Магнитен държач за накрайници
- Ограничител
- Пластмасово куфарче за пренасяне

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model		FS4000	FS4000X	FS4200	FS4300	FS4300X	FS6200	FS6300	FS6300R	FS6300X	
Kapaciteti	Samobušajući vijak	6 mm					-				
	Vijak za gips-karton	5 mm					4 mm				
Brzina bez opterećenja (min ⁻¹)		0 - 4.000					0 - 6.000				
Ukupna dužina		269 mm	284 mm	269 mm	279 mm	293 mm	269 mm	279 mm	279 mm	293 mm	
Neto masa		1,3 kg		1,4 kg							
Razred sigurnosti		II/II									

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- Težina prema postupku EPTA 01/2014

Namjena

Alat je namijenjen odvijanju vijaka u drvetu, metalu i plastici.

Električno napajanje

Alat se smije priključiti samo na električno napajanje s naponom istim kao na nazivnoj pločici i smije raditi samo s jednofaznim izmjeničnim napajanjem. Oni su dvostruko izolirani i stoga se također mogu rabiti iz utičnica bez provodnika za uzemljenje.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN62841-2-2:

Model FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Razina zvučnog tlaka (L_{pA}): 85 dB (A)

Razina jačine zvuka (L_{WA}): 93 dB (A)

Neodređenost (K): 3 dB (A)

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Nosite zaštitu za uši.

⚠ UPOZORENJE: Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN62841-2-2:

Model FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Režim rada: odvijanje bez udara

Emisija vibracija (a_{h1}): 2,5 m/s² ili manje

Neodređenost (K): 1,5 m/s²

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjave o sukladnosti

Samo za države članice Europske unije

Izjave o sukladnosti priložene su kao Prilog A ovih uputa za upotrebu.

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni ručni alat. Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

Sigurnosna upozorenja za odvijač

1. **Držite električni ručni alat za izolirane rukohvatne površine kada izvodite radnju pri kojoj pričvršćivač može doći u dodir sa skrivenim vodičima ili s vlastitim kablom.** Pričvršćivači koji dođu u doticaj sa žicom pod naponom mogu dovesti pod napon izložene metalne dijelove električnog alata i rukovatelj može pretrpjeti električni udar.
2. **Uvijek stojte na čvrstom uporištu. Pazite da nitko ne stoji ispod vas kad koristite alat na visini.**
3. **Čvrsto držite alat.**
4. **Držite ruke podalje od dijelova koji se okreću.**
5. **Ne dodirujte nastavak ili izradak odmah nakon rada; mogu biti izuzetno vrući te bi vam mogli opeći kožu.**
6. **Izradak uvijek držite u škripcu ili sličnom uređaju.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

▲ UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod.

ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

FUNKCIONALNI OPIS

▲ OPREZ:

- Obavezno provjerite je li stroj isključen i da li je kabel izvađen prije podešavanja ili provjere funkcije na alatu.

Prilagodba dubine

Za model FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

- **SI.1:** 1. Prsten za blokadu

Dubinu možete prilagoditi okretanjem prstena za blokadu. Okrenite ga u smjeru „B“ za manju dubinu i u smjeru „A“ za veću dubinu. Jedan puni okret prstena za blokadu jednak je promjeni dubine od 2,0 mm.

Za model FS4000X, FS4300X, FS6300X

- **SI.2:** 1. Tuljak za blokiranje

Dubinu možete prilagoditi okretanjem tuljaka za blokiranje. Okrenite ga u smjeru „A“ za manju dubinu i u smjeru „B“ za veću dubinu. Jedan puni okret tuljaka za blokiranje jednak je promjeni dubine od 1,5 mm.

za sve modele

Prilagodite prsten za blokadu tako da udaljenosti između vrha lokatora i glave vijka bude oko 1 mm kako je prikazano na slikama. Zavrnite probni vijak kroz materijal ili dvostruki komad materijala. Ako dubina još uvijek nije pogodna za vijak nastavite s podešavanjem dok ne dobijete postavku za odgovarajuće dubine.

- **SI.3:** 1. Graničnik dubine

- **SI.4:** 1. Graničnik dubine

Uključivanje i isključivanje

- **SI.5:** 1. Uključno/isključna sklopka 2. Tipka za blokiranje

▲ OPREZ:

- Prije uključivanja stroja na električnu mrežu provjerite radi li uključno-isključna sklopka i da li se vraća u položaj za isključivanje "OFF" nakon otpuštanja.

Za pokretanje alata jednostavno povucite uključno/isključnu sklopku. Brzina alata se povećava povećanjem pritiska na uključno/isključnu sklopku. Za zaustavljanje otpustite uključno/isključnu sklopku.

Za neometani rad povucite uključno/isključnu sklopku i pritisnite gumb za blokadu.

Za zaustavljanje alata iz blokiranog položaja u potpunosti povucite uključno/isključnu sklopku pa je otpustite.

NAPOMENA:

- Čak i ako je prekidač uključen, a motor radi, nastavak se neće okretati sve dok ne stavite vrh nastavka u glavu vijka i primijenite pritisak prema naprijed da se uključi spojka.

Uključivanje žaruljica

Za model FS4200, FS4300, FS4300X, FS6200, FS6300, FS6300R, FS6300X

- **SI.6:** 1. Svjetiljka

▲ OPREZ:

- Nemojte izravno gledati u svjetlo ili izvor svjetlosti.

Za uključenje žarulje, povucite sklopku. Otpustite sklopku da biste je isključili.

NAPOMENA:



- Suhom krpom obrišite prljavštinu s leće žaruljice. Budite oprezni da ne zagrebete leću žaruljice jer to može smanjiti osvjetljenje.

Rad prekidača za promjenu smjera

- **SI.7:** 1. Prekidač za promjenu smjera

▲ OPREZ:

- Uvijek provjerite smjer vrtnje prije rada.
- Koristite prekidač za promjenu smjera tek kad dođe do potpunog zastoja alata. Promjena smjera vrtnje prije zaustavljanja može oštetiti alat.

Ovaj alat ima prekidač za promjenu smjera vrtnje. Pomaknite polugu sklopke za promjenu smjera na položaj  (strelica L) (strana A) za okretanje u smjeru kazaljke na satu ili na položaj  (strelica R) (strana B) u smjeru suprotnom kazaljci na satu.

Kuka

- **SI.8:** 1. Kuka

Kuka služi da privremeno objesite alat.

MONTAŽA

⚠ OPREZ:

- Prije svih zahvata na stroju obavezno isključite stroj i priključni kabel izvucite iz utičnice.

Instalacija ili uklanjanje nastavka

Za model FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

Da biste uklonili nastavak, najprije uklonite lokator izvlačenjem prstena za blokadu iz kućišta uređaja.

- **SI.9:** 1. Prsten za blokadu 2. Kućište pogona

Uхватite nastavak kliještama i povucite nastavak iz magnetskog držača nastavaka. Ponekad pomaže da malo vrtite kliješta lijevo-desno dok izvlačite nastavak. Za instalaciju nastavka čvrsto ga gurnite u magnetski držač nastavaka. Zatim instalirajte lokator tako da čvrsto pritisnete na kućište uređaja.

- **SI.10:** 1. Graničnik dubine 2. Bit nastavak 3. Kućište pogona 4. Magnetski držač nastavka

Za model FS4000X, FS4300X, FS6300X

Da biste uklonili nastavak, najprije izvucite lokator iz tuljaka za blokiranje. Zatim uhvatite nastavak kliještima i izvucite ga iz magnetskog držača nastavaka. Ponekad pomaže da malo vrtite kliješta lijevo-desno dok izvlačite nastavak.

- **SI.11:** 1. Graničnik dubine 2. Tuljak za blokiranje

Da biste postavili nastavak, čvrsto ga gurnite u magnetski držač nastavaka. Zatim postavite lokator tako da ga čvrsto gurnete natrag na tuljak za blokiranje.

- **SI.12:** 1. Graničnik dubine 2. Bit nastavak 3. Magnetski držač nastavka

Instalacija uklonjivog adaptera za električno napajanje

Za model FS6300R

- **SI.13**

Umetnite kabel uklonjivog adaptera za električno napajanje koliko god ide, tako da oznaka \triangle (trokut) na kraju uklonjivog adaptera za električno napajanje na strani na kojoj se kabel spaja na električno napajanje bude poravnata s oznakom Ⓜ (deblokirano) koja se nalazi na drugom kraju uklonjivog adaptera za električno napajanje, na strani spajanja s alatom.

Okrenite uklonjivi kabelski adapter u smjeru kazaljke na satu dok se ne blokira pomoću tipke za blokadu.

- **SI.14:** 1. Tipka za blokiranje

U tom trenutku je oznaka \triangle (trokut) na kraju uklonjivog kabelskog adaptera na strani spajanja kabela na električno napajanje poravnata s oznakom Ⓜ (blokirano) na drugom kraju kabela uklonjivog kabelskog adaptera na strani spajanja s alatom.

- **SI.15**

Uklanjanje uklonjivog adaptera za električno napajanje

- **SI.16:** 1. Tipka za blokiranje

Okrenite uklonjivi adapter za električno napajanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu sve dok se ne zaustavi, istovremeno pritišćući donji dio tipke za blokadu.

Zatim povucite uklonjivi adapter za električno napajanje u tom položaju.

- **SI.17**

Korištenje držača lokator

- **SI.18:** 1. Ispupčenja 2. Trapezoidne rupe 3. Držač kontrolnog zatika

Lokator se može privremeno držati u držaču tijekom zamjene nastavka ili pri korištenju bez lokatora. Da biste držali lokator, postavite trapezoidne rupe lokatora na ispuščenja držača lokatora i gurnite ga unutra.

RAD SA STROJEM

- **SI.19**

Postavite vijak vrh nastavke i postavite vrh vijka na površinu izratka za koju ga treba učvrstiti. Primijenite pritisak na alat i pokrenite ga. Izvucite alat čim se spojka usječe. Zatim otpustite uključno/isključnu spojku.

⚠ OPREZ:

- Pri namještanju vijka na vrh nastavka budite oprezni da ne gurate vijak. Ako se vijak gura unutra, spojka će se aktivirati i vijak će iznenada okrenuti. To bi moglo oštetiti izradak ili uzrokovati ozljede.
- Nastavak mora biti pravilno umetnut u glavu vijka ili može doći do oštećenja vijka i/ili nastavka.
- Pri izvođenju radnji alatom držite ga isključivo za ručku. Ne dirajte metalni dio.

ODRŽAVANJE

⚠ OPREZ:

- Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i priključni kabl izvadili iz utičnice.
- Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, opravke, provjeru i zamjenu ugljenih četkica, održavanje ili namještanje morate prepustiti ovlaštenim Makita servisnim centrima, uvijek rabeći originalne rezervne dijelove.

DODATNI PRIBOR

⚠ OPREZ:

- Ovaj dodatni pribor ili priključci se preporučuju samo za uporabu sa Vašim Makita strojem preciziranim u ovom priručniku. Uporaba bilo kojih drugih pribora ili priključaka može donijeti opasnost od ozljeda. Rabite dodatak ili priključak samo za njegovu navedenu namjenu.

Ako Vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Umetci Phillips
- Magnetski držač nastavaka
- Lokator
- Plastična torbica

NAPOMENA:

- Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел		FS4000	FS4000X	FS4200	FS4300	FS4300X	FS6200	FS6300	FS6300R	FS6300X	
Капацитет	Саморезна завртка	6 мм				-					
	Хол-завртка	5 мм				4 мм					
Неоптоварена брзина (мин. ⁻¹)		0 - 4.000				0 - 6.000					
Вкупна должина		269 мм	284 мм	269 мм	279 мм	293 мм	269 мм	279 мм	279 мм	293 мм	
Нето тежина		1,3 кг				1,4 кг					
Безбедносна класа		II									

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежината е во согласност со постапката на ЕРТА 01/2014

Намена

Алатот е наменет за завртување завртки во дрво, метал и пластика.

Напојување

Алатот треба да се поврзува само со напојување со напон како што е назначено на плочката и може да работи само на еднофазна наизменична струја. Алатот е двојно изолиран и може да се користи и со приклучоци што не се заземјени.

Бучава

Типичната А-вредност за ниво на бучавата одредена според EN62841-2-2 изнесува:

Модел FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Ниво на звучниот притисок (L_{pA}): 85 дБ (А)

Ниво на јачина на звукот (L_{WA}): 93 дБ (А)

Отстапување (К): 3 дБ (А)

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Носете заштита за ушите.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена според EN62841-2-2:

Модел FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Работен режим: завртување завртки без удар
Ширење вибрации (a_h): 2,5 м/с² или помалку
Отстапување (К): 1,5 м/с²

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларации за сообразност

Само за земјите во Европа

Декларациите за сообразност се вклучени во Додаток А од ова упатство за употреба.

Општи упатства за безбедност за електричните алати

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат. Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

Предупредувања за безбедност одвртувачот

1. **Држете го алатот за изолираните држачи кога вршите работи каде спојката може да дојде во допир со скриени жици или со сопствениот кабел.** Спојките што ќе допрат жица под напон можат да ја пренесат струјата до металните делови на алатот и да предизвикаат струен удар на операторот.
2. **Бидете сигурни дека секогаш стоите на цврста подлога.** Уверете се дека под вас нема никој кога го користите алатот на високи места.
3. **Цврсто држете го алатот.**
4. **Не допирајте ги вртливите делови.**
5. **Не допирајте го втичникот за одвртување или работниот материјал веднаш по работата; тие може да бидат многу жешки и да ви ја изгорат кожата.**
6. **Секогаш прицврстувајте го работниот материјал на менгеме или сличен уред за прицврстување.**

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ.

ЗЛОПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

ОПИС НА ФУНКЦИЈЕ

▲ ВНИМАНИЕ:

- Пред секое дотерување или проверка на алатот проверете дали е исклучен и откачен од струја.

Прилагодување на дебелината

За модел FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

► **Сл.1:** 1. Прстен за блокирање

Длабочината може да се прилагоди со вртење на прстенот за блокирање. Свртете го во насока „В“ за помала длабочина и во насока „А“ за поголема. Едно целосно свртување на прстенот за блокирање е еквивалентно на 2,0 мм промена во длабочината.

За модел FS4000X, FS4300X, FS6300X

► **Сл.2:** 1. Ракав за блокирање

Длабочината може да се прилагоди со вртење на ракавот за блокирање. Свртете го во насока „А“ за помала длабочина и во насока „В“ за поголема. Едно целосно свртување на ракавот за блокирање е еквивалентно на 1,5 мм промена во длабочината.

за сите модели

Приладете го прстенот за блокирање такашто растојанието помеѓу врвот на локаторот и главата за одвртување да е приближно 1 мм како што е прикажано на сликите. Завртете пробна завртка во вашиот материјал или во парче дупликат од материјалот. Ако длабочината сè уште е непогодна за завртката, продолжете со прилагодување додека не ја поставите правилната дебелина.

► **Сл.3:** 1. Локатор

► **Сл.4:** 1. Локатор

Вклучување

► **Сл.5:** 1. Прекинувач 2. Копче за заклучување

▲ ВНИМАНИЕ:

- Пред да го приклучите кабелот во мрежата, проверете го прекинувачот дали функционира правилно и дали се враќа во положбата „OFF“ кога ќе се отпушти.

За да го стартувате алатот, едноставно повлечете го прекинувачот. Брзината на алатот се зголемува со зголемување на притисокот на прекинувачот. Отпуштете го прекинувачот за стартување за да запрете. За континуирана работа, повлечете го прекинувачот и потоа притиснете го копчето за блокирање. За да го извадите алатот од блокираната положба, целосно притиснете го копчето за стартување и потоа отпуштете го.

НАПОМЕНА:

- Дури и ако прекинувачот е вклучен и моторот работи, втичникот нема да ротира сè додека не го ставите во стезната глава и не примените притисок за да се заклучи.

Вклучување на ламбите

За модел FS4200, FS4300, FS4300X, FS6200, FS6300, FS6300R, FS6300X

► Сл.6: 1. Ламба

ВНИМАНИЕ:

- Не гледајте директно во светлината или во изворот на светлина.

За да ја вклучите ламбата, повлечете ја рачката. Отпуштете ја рачката за да ја исклучите.

НАПОМЕНА:



- Користете сува крпа за бришење на прашиката од леката на ламбата. Внимавајте да не ја изгребите леката на ламбата, во спротивно може да се намали интензитетот на осветлување.

Прекинувач за обратна акција

► Сл.7: 1. Рачка за прекинувач за назад

ВНИМАНИЕ:

- Секогаш проверувајте ја насоката на ротација пред работата.
- Користете го прекинувачот за обратна акција само откако алатот целосно ќе застане. Променувањето на насоката на ротација пред алатот целосно да застане може да го оштети алатот.

Овој алат има прекинувач за обратна акција за променување на насоката на ротација. Поместете го прекинувачот за обратна акција во положба  (страна А) за ротација во насока на стрелките на часовникот или во положба  (страна В) за ротација во насока спротивна од стрелките на часовникот .

Кука

► Сл.8: 1. Кука

Куката е практична за привремено закачување на алатот.

СОСТАВУВАЊЕ

ВНИМАНИЕ:

- Пред да работите нешто на алатот, проверете дали е исклучен и откачен од струја.

Поставување или отстранување втичник

За модел FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

За да го отстраните втичникот , прво извадете го локаторот повлекувајќи го прстенот за блокирање нанадвор од куќиштето на запченикот.

► Сл.9: 1. Прстен за блокирање 2. Куќиште на запченикот

Фатете го втичникот со клешти и повлечете го надвор од магнетниот држач. Понекогаш, помага да го мрдате втичникот лево-десно додека го вадите. За да го поставите втичникот, турнете го цврсто во магнетниот држач. Потоа монтирајте го локаторот туркајќи го цврсто назад во куќиштето на запченикот.

► Сл.10: 1. Локатор 2. Бургија 3. Куќиште на запченикот 4. Магнетен држач за втичник

За модел FS4000X, FS4300X, FS6300X

За да го извадите втичникот, прво извлечете го локаторот нанадвор од ракавот за блокирање. Потоа, фатете го втичникот со клешти и извлечете го втичникот нанадвор од магнетниот држач. Понекогаш, помага да го мрдате втичникот лево-десно со клештите додека го вадите.

► Сл.11: 1. Локатор 2. Ракав за блокирање



За да го поставите втичникот, турнете го цврсто во магнетниот држач. Потоа монтирајте го локаторот туркајќи го цврсто назад во ракавот за блокирање.

► Сл.12: 1. Локатор 2. Бургија 3. Магнетен држач за втичник

Монтирање адаптер за кабел со можност за отстранување



За модел FS6300R

► Сл.13

Вметнете го адаптерот за кабел со можност за отстранување колку што е можно повеќе такашто ознаката  на крајот од адаптерот на страната, од која се поврзува со напојниот кабел, да е порамнета со ознаката  на другиот крај од адаптерот, на страната од која се поврзува со алатот.

Вртете го адаптерот за кабел со можност за отстранување во насока на стрелките на часовникот сè додека не се блокира со копчето за блокирање.

► Сл.14: 1. Копче за заклучување

Во тој момент, ознаката  на крајот од адаптерот на страната од која се поврзува со напојниот кабел е порамнета со ознаката  на другиот крај од адаптерот, на страната од која се поврзува со алатот.

► Сл.15

Отстранување адаптер за кабел со можност за отстранување

► Сл.16: 1. Копче за заклучување

Вртете го адаптерот за кабел со можност за отстранување во насока спротивна на стрелките на часовникот сè додека не застане притискајќи го понискиот дел од копчето за блокирање. Потоа повлечете го адаптерот за кабел со можност за отстранување во таа положба.

► Сл.17

Користење на држачот на локаторот

► Сл.18: 1. Испакнатини 2. Трапезоидни дупки 3. Држач на локаторот

Локаторот може привремено да се придржува на држачот на локатор за време на замената на втичник или ракувањето без локатор. За да го задржите локаторот, поставете ги трапезоидните дупки на локаторот на испакнатите места на држачот на локаторот и турнете го навнатре.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Накрсни втичници
- Магнетен држач за втичник
- Локатор
- Пластичен кофер за носење

НАПОМЕНА:

- Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тоа може да се разликува од земја до земја.

РАБОТЕЊЕ

► Сл.19

Поставете ја завртката на врвот од втичникот и поставете го врвот на завртката врз површината на работниот материјал. Применете притисок врз алатот и стартувајте го. Повлечете го назад алатот штом завртката навлезе во материјалот. Потоа отпуштете го прекинувачот за стартување.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Кога ја поставувате завртката врз врвот на втичникот, внимавајте да не туркате врз завртката. Ако се турне завртката, квачилото ќе се активира и завртката ќе почне ненадејно да ротира. Тоа може да го оштети работниот материјал или да предизвика повреда.
- Осигурете се дека втичникот е вметнат правилно во главата за одвртување/ завртување, во спротивно завртката и/или втичникот може да се оштетат.
- Кога работите, држете го алатот само за рачката. Не допирајте го металниот дел.

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Пред секоја проверка или одржување, проверете дали алатот е исклучен и откачен од струја.
- За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, проверките на јагленските честички и замената, како и сите други одржувања и дотерувања треба да се вршат во овластени сервисни центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

SPECIFICAȚII

Model		FS4000	FS4000X	FS4200	FS4300	FS4300X	FS6200	FS6300	FS6300R	FS6300X	
Capacități	Șurub autofiletant	6 mm					-				
	Șurub pentru plăci aglomerate (Spax)	5 mm					4 mm				
Turație în gol (min ⁻¹)		0 - 4.000					0 - 6.000				
Lungime totală		269 mm	284 mm	269 mm	279 mm	293 mm	269 mm	279 mm	279 mm	293 mm	
Greutate netă		1,3 kg		1,4 kg							
Clasa de siguranță		II/III									

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea este specificată conform procedurii EPTA 01/2014

Destinația de utilizare

Mașina este destinată înșurubării în lemn, metal și plastic.

Sursă de alimentare

Unealta trebuie conectată doar la o sursă de alimentare cu aceeași tensiune precum cea indicată pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice și poate fi operată doar de la o sursă de curent alternativ cu o singură fază. Acestea au o izolație dublă și, drept urmare, pot fi utilizate de la prize fără împământare.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN62841-2-2:

Model FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 85 dB (A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 93 dB (A)

Marjă de eroare (K): 3 dB (A)

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unele cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN62841-2-2:

Model FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Mod de funcționare: înșurubare fără impact

Emisie de vibrații (a_{hv}): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unele cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarații de conformitate

Numai pentru țările europene

Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️ AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertismente de siguranță privind șurubelnița

- Țineți mașina electrică doar de suprafețele de prindere izolate atunci când executați o operație în care dispozitivul de fixare poate intra în contact cu cabluri ascuse sau cu propriul cablu.** Contactul dispozitivelor de fixare cu un cablu aflat sub tensiune poate pune sub tensiune piesele metalice expuse ale mașinii electrice, conducând la electrocutarea operatorului.
- Păstrați-vă echilibrul. Asigurați-vă că nu se află nicio persoană dedesubt atunci când folosiți mașina la înălțime.**
- Țineți bine mașina.**
- Nu atingeți piesele în mișcare.**
- Nu atingeți capul de acționare sau piesa prelucrată imediat după executarea lucrării; acestea pot fi extrem de fierbinți și pot provoca arsuri ale pielii.**
- Piesa de prelucrat trebuie fixată întotdeauna cu o menghină sau cu un alt dispozitiv similar de fixare.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

⚠️ ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a o regla sau de a verifica starea sa de funcționare.

Reglarea adâncimii

Pentru modelul FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

► **Fig.1:** 1. Inel de blocare

Adâncimea poate fi reglată prin rotirea inelului de blocare. Rotiți-l în direcția "B" pentru adâncime mai mică și în direcția "A" pentru adâncime mai mare. O rotație completă a inelului de blocare corespunde unei modificări cu 2,0 mm a adâncimii.

Pentru modelul FS4000X, FS4300X, FS6300X

► **Fig.2:** 1. Manșon de blocare

Adâncimea poate fi reglată prin rotirea manșonului de blocare. Rotiți-l în direcția "A" pentru adâncime mai mică sau în direcția "B" pentru adâncime mai mare. O rotație completă a manșonului de blocare corespunde unei modificări cu 1,5 mm a adâncimii.

pentru toate modelele

Reglați inelul de blocare astfel încât distanța dintre vârful fixatorului și capul șurubului să fie de aproximativ 1 mm după cum se vede în imagini. Înfingeți un șurub de probă în materialul dumneavoastră sau într-o bucată de dublură. Dacă adâncimea tot nu este bună pentru șurub, continuați reglajul până obțineți adâncimea dorită.

► **Fig.3:** 1. Fixator

► **Fig.4:** 1. Fixator

Acționarea întrerupătorului

► **Fig.5:** 1. Declanșator întrerupător 2. Buton de blocare

⚠️ ATENȚIE:

- Înainte de a branșa mașina la rețea, verificați dacă trăgaciul întrerupătorului funcționează corect și dacă revine la poziția "OFF" (oprit) atunci când este eliberat.

Pentru a porni mașina, acționați întrerupătorul. Cu cât apăsați mai tare întrerupătorul, cu atât viteza mașinii crește. Eliberați întrerupătorul pentru a opri mașina. Pentru o funcționare continuă, acționați întrerupătorul apoi apăsați butonul de blocare. Pentru a opri mașina din poziția de blocare, acționați la maxim trăgaciul întrerupătorului apoi eliberați-l.

NOTĂ:

- Chiar și cu comutatorul pornit și motorul în funcțiune, scula nu se va roti până când nu introduceți vârful sculei în capul șurubului și nu apăsați mașina înainte pentru a angrena cuplajul.

Aprinderea lămpilor

Pentru modelul FS4200, FS4300, FS4300X, FS6200, FS6300, FS6300R, FS6300X

► Fig.6: 1. Lampă

⚠ATENȚIE:

- Nu priviți direct în raza sau în sursa de lumină.

Pentru a aprinde lampa, apăsați butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a o stinge.

NOTĂ:

- Folosiți o cârpă curată pentru a șterge depunerile de pe lentila lămpii. Aveți grijă să nu zgâriați lentila lămpii, deoarece calitatea iluminării va fi afectată.

Funcționarea inversorului

► Fig.7: 1. Levier de inversor

⚠ATENȚIE:

- Verificați întotdeauna sensul de rotație înainte de utilizare.
- Folosiți comutatorul de inversare numai după ce mașina s-a oprit complet. Schimbarea sensului de rotație înainte de oprirea mașinii poate avaria mașina.

Această mașină dispune de un comutator de inversare pentru schimbarea sensului de rotație. Deplasați pârghia comutatorului de inversare în poziția ⇐ (poziția A) pentru rotire în sens orar sau în poziția ⇒ (poziția B) pentru rotire în sens anti-orar.

Agățătoare

► Fig.8: 1. Agățătoare

Cârligul este util pentru suspendarea temporară a mașinii.

MONTARE

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați deconectat-o de la rețea înainte de a efectua vreo intervenție asupra mașinii.

Instalarea sau demontarea capului de înșurubare (bit)

Pentru modelul FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

Pentru a scoate capul de înșurubare, scoateți mai întâi fixatorul, împingând inelul de blocare departe de compartimentul angrenajului.

► Fig.9: 1. Inel de blocare 2. Carcasa angrenajului

Apucați capul de înșurubare cu un clește și trageți-l din portscula magnetică. Uneori, poate fi util să mișcați puțin capul de înșurubare cu cleștele în timp ce trageți. Pentru a instala capul de înșurubare, împingeți-l cu putere în portscula magnetică. Apoi instalați fixatorul împingându-l puternic înapoi pe compartimentul angrenajului.

► Fig.10: 1. Fixator 2. Cap de înșurubat 3. Carcasa angrenajului 4. Portsculă magnetică

Pentru modelul FS4000X, FS4300X, FS6300X

Pentru a scoate scula, extrageți întâi fixatorul din manșonul de blocare. Apoi apucați scula cu un clește și extrageți-o din portscula magnetică. Uneori este util să clătinați scula cu cleștele în timp ce trageți.

► Fig.11: 1. Fixator 2. Manșon de blocare

Pentru a instala scula, împingeți-o puternic în portscula magnetică. Apoi instalați fixatorul împingându-l puternic înapoi în manșonul de blocare.

► Fig.12: 1. Fixator 2. Cap de înșurubat 3. Portsculă magnetică

Instalarea adaptorului de cablu detașabil

Pentru modelul FS6300R

► Fig.13

Introduceți adaptorul de cablu detașabil până la capăt astfel încât marcajul △ de pe capătul dinspre conectorul cablului de alimentare al adaptorului de cablu detașabil să fie aliniat cu marcajul ⊕ de pe capătul dinspre conectorul mașinii al adaptorului de cablu detașabil. Apoi rotiți adaptorul de cablu detașabil în sens orar până când se blochează cu butonul de blocare.

► Fig.14: 1. Buton de blocare

În această fază, marcajul △ de pe capătul dinspre conectorul cablului de alimentare al adaptorului de cablu detașabil este aliniat cu marcajul ⊕ de pe capătul dinspre conectorul mașinii al adaptorului de cablu detașabil.

► Fig.15

Demontarea adaptorului de cablu detașabil

► Fig.16: 1. Buton de blocare

Rotiți adaptorul de cablu detașabil în sens anti-orar până când se oprește în timp ce apăsați partea inferioară a butonului de blocare.

Apoi trageți adaptorul de cablu detașabil în poziția respectivă.

► Fig.17

Utilizarea unui portfixator

► Fig.18: 1. Proeminențe 2. Găuri trapezoidale 3. Portfixator

Fixatorul poate fi menținut temporar pe portfixator, în cursul înlocuirii capului de înșurubare sau al utilizării fără fixator. Pentru a menține fixatorul, poziționați găurile trapezoidale ale acestuia pe proeminențele portfixatorului și împingeți-l înăuntru.

FUNCȚIONARE

► Fig.19

Aplicați șurubul pe vârful sculei și așezați vârful șurubului pe suprafața piesei de fixat. Apăsăți pe mașină și porniți-o. Retrageți mașina imediat ce cuplajul anclanșează. Apoi eliberați butonul declanșator.

⚠ATENȚIE:

- Când instalați șurubul pe vârful sculei, aveți grijă să nu apăsați pe șurub. Dacă apăsați pe șurub, cuplajul va anclanșa și șurubul se va roti brusc. Acesta poate deteriora piesa sau poate provoca vătămări corporale.
- Asigurați-vă că ați introdus drept scula în capul șurubului, în caz contrar șurubul și/sau scula pot fi deteriorate.
- Apucați mașina numai de mâner atunci când executați o lucrare. Nu atingeți partea metalică.

ÎNTREȚINERE

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a efectua operațiuni de verificare sau întreținere.
- Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA mașinii, reparațiile, schimbarea și verificarea periilor de carbon, precum și orice alte operațiuni de întreținere sau reglare trebuie să fie efectuate numai la Centrele de service autorizat Makita, folosindu-se piese de schimb Makita.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ATENȚIE:

- Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate cauza vătămări. Folosiți accesoriile pentru operațiunea pentru care au fost concepute.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Capete de înșurubat Phillips
- Portsculă magnetică
- Fixator
- Cutia de plastic pentru transport

NOTĂ:

- Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел		FS4000	FS4000X	FS4200	FS4300	FS4300X	FS6200	FS6300	FS6300R	FS6300X	
Капацитети	Самоувијајући завртањ	6 мм				-					
	Завртањ за гипсни зид	5 мм				4 мм					
Брзина без оптерећења (мин ⁻¹)		0 - 4.000				0 - 6.000					
Укупна дужина		269 мм	284 мм	269 мм	279 мм	293 мм	269 мм	279 мм	279 мм	293 мм	
Нето тежина		1,3 кг				1,4 кг					
Заштитна класа		□/□									

- Због нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених спецификација без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина према процедури ЕПТА 01/2014

Намена

Алат је намењен за увртање завртања у дрво, метал и пластику.

Мрежно напајање

Алат сме да се прикључи само на монофазни извор мрежног напона који одговара подацима са натписне плочице. Алати су двоструко заштитно изоловани и зато могу да се прикључе и на мрежне утичнице без уземљења.

Бука

Типичан ниво буке по оцени А одређен је према EN62841-2-2:

Модел FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X
 Ниво звучног притиска (L_{pA}): 85 dB (A)
 Ниво звучне снаге (L_{WA}): 93 dB (A)
 Толеранција (K): 3 dB (A)

НАПОМЕНА: Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Носите заштитне слушалице.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторска сума у три правца) одређена је према EN62841-2-2:

Модел FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Режим рада: увртање завртања без удара
 Вредност емисије вибрација (a_h): 2,5 m/c² или мање
 Толеранција (K): 1,5 m/c²

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Декларације о усаглашености

Само за европске земље

Декларације о усаглашености су део анекса А у овом упутству за употребу.

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

▲УПОЗОРЕЊЕ: Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације које су испоручене уз овај електрични алат. Непоштовање свих доле наведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

Безбедносна упозорења за одвијач

1. Електрични алат држите за изоловане рукохвате када обављате радове при којима постоји могућност да причвршћивач додирне скривене водове или његов кабл. Причвршћивачи који додирну струјни кабл могу да ставе под напон изложене металне делове електричног алата и изложе руковаоца струјном удару.
2. Побрините се да увек имате чврст ослонац испод ногу. Уверите се да никога нема испод вас ако алат користите на високим местима.
3. Чврсто држите алат.
4. Држите руке даље од ротирајућих делова.
5. Уметак за завртање или предмет обраде не додирујте одмах после завршетка рада јер могу да буду врло врући и да вас опеку.
6. Увек причврстите предмете обраде стегом или сличним уређајем за причвршћивање.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲УПОЗОРЕЊЕ: НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења).

НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

▲ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и одвојен из електричне мреже.

Подешавање дубине

За модел FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

► **Слика1:** 1. Прстен за закључавање

Дубина се може подесити окретањем зауставног прстена. Окрените га у правцу „В“ за мању дубину и у правцу „А“ за већу дубину. Један пун окрет зауставног прстена једнак је промени дубине од 2,0 мм.

За модел FS4000X, FS4300X, FS6300X

► **Слика2:** 1. Патрона за закључавање

Дубина се може подесити окретањем прстена за закључавање. Окрените га у правцу „А“ за мању дубину и у правцу „В“ за већу дубину. Један пун окрет прстена за закључавање једнак је промени дубине од 1,5 мм.

за све моделе

Подесите зауставни прстен тако да раздаљина између врха фиксирајућег елемента и главе завртња износи око 1 мм као што је приказано на сликама. Завијте пробни завртањ у материјал или парче истог материјала. Ако дубина и даље не одговара завртњу, наставите са подешавањем док не постигнете одговарајућу дубину.

► **Слика3:** 1. Локатор

► **Слика4:** 1. Локатор

Функционисање прекидача

► **Слика5:** 1. Прекидач 2. Дугме за закључавање

▲ПАЖЊА:

- Пре прикључивања алата на мрежу увек проверите да ли прекидач ради правилно и да ли се враћа у положај „OFF“ (искључивање) пошто га пустите.

За покретање алата, једноставно повуците прекидач. Брзина алата се повећава повећањем притиска на прекидачу. За заустављање алата пустите прекидач.

За непрестани рад, повуците прекидач и гурните тастер за закључавање.

Да бисте зауставили алат из закључаног положаја, у потпуности повуците прекидач и пустите га.

НАПОМЕНА:

- Чак и када је алат укључен а мотор ради, део се неће ротирати док не поставите врх дела на главу завртња и примените притисак напред да бисте покренули спојницу.

Укључивање лампи

За модел FS4200, FS4300, FS4300X, FS6200, FS6300, FS6300R, FS6300X

► **Слика6:** 1. Лампа

ПАЖЊА:

- Немојте да гледате у лампу или извор светлости директно.

Укључите лампу, повуците прекидач. Пустите прекидач да бисте је искључили.

НАПОМЕНА:



- Користите суву крпу за брисање нечистоћа са сочива лампе. Пазите да не огребете сочиво лампе, јер то може смањити осветљеност.

Рад прекидача за преусмерење

► **Слика7:** 1. Полуга за окретање прекидача

ПАЖЊА:

- Увек проверите правац ротације пре употребе.
- Прекидач за преусмерење користите само након што се алат у потпуности заустави. Промена правца ротације пре него што се алат заустави може оштетити алат.

Овај алат има прекидач за преусмерење за промену правца ротације. Померите ручицу за преусмерење до позиције  (страна А) за ротацију у смеру кретања казальке на сату  (страна В) за ротацију у супротном смеру.

Кука

► **Слика8:** 1. Кука

Кука служи да привремено окачите алат.

МОНТАЖА

ПАЖЊА:

- Пре извођења радова на алату увек проверите да ли је искључен и да ли је утикач извучен из утичнице.

Постављање или скидање дела

За модел FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

Да бисте скинули део, прво скините фиксирајући елемент повлачењем заставног прстена од кућишта алата.

► **Слика9:** 1. Прстен за закључавање 2. Кућиште зупчника

Ухватите део клештима и повуците део из магнетског држача. Понекад мрдање дела клештима док повлачите може помоћи. За постављање дела, гурните га снажно у магнетски држач. Потом поставите фиксирајући елемент снажним гурањем у кућиште алата.

► **Слика10:** 1. Локатор 2. Бургија 3. Кућиште зупчника 4. Држач магнетне бургије

За модел FS4000X, FS4300X, FS6300X

Да бисте скинули део, прво извучите фиксирајући елемент из прстена за закључавање. Онда ухватите део клештима и извучите део из магнетског држача. Понекад мрдање дела клештима док повлачите може помоћи.

► **Слика11:** 1. Локатор 2. Патрона за закључавање



За постављање дела, гурните га снажно у магнетски држач. Потом поставите фиксирајући елемент снажним гурањем у прстен за закључавање.

► **Слика12:** 1. Локатор 2. Бургија 3. Држач магнетне бургије

Постављање уклоњивог кабловског адаптера



За модел FS6300R

► **Слика13**

Утакните уклоњиви кабловски адаптер до краја, тако да ознака  на оном крају адаптера где се он повезује с каблом за напајање буде поравната са ознаком  на другом крају адаптера, где се повезује са алатом.

Окрећите уклоњиви кабловски адаптер у смеру кретања казальке на сату, док се не блокира тастером за блокирање.

► **Слика14:** 1. Дугме за закључавање

У том тренутку, ознака  на оном крају адаптера где се он повезује с каблом за напајање је поравната са ознаком  на другом крају адаптера, где се повезује са алатом.

► **Слика15**

Уклањање уклоњивог кабловског адаптера

► **Слика16:** 1. Дугме за закључавање

Ротирајте уклоњиви кабловски адаптер у смеру супротном кретању казальке на сату док не застане, док држите притиснутим доњи део тастера за блокирање.

Затим повуците уклоњиви кабловски адаптер у том положају.

► **Слика17**

Употреба држача фиксирајућег елемента

► **Слика18:** 1. Избочине 2. Трапезоидни отвори 3. Држач локатора

Фиксирајући елемент може повремено да се држи у држачу током замене дела или употребе без фиксирајућег елемента. Да бисте одложили фиксирајући елемент, поставите трапезоидне отворе фиксирајућег елемента на испупчења држача фиксирајућег елемента и угурајте га.

РАД

► Слика19

Поставите завртањ на врх дела и ставите врх завртња на површину предмета обраде који треба затести. Примените притисак на алат и покрените га. Пустите алат чим спојница захвати. Затим пустите прекидач.

▲ ПАЖЊА:

- Када постављате завртањ на врх дела, водите рачуна да не утиснете завртањ у предмет обраде. Ако га утиснете, спојница ће се укључити и завртањ ће изненада почети да се okreће. То може да оштети предмет обраде или да изазове повреду.
- Уверите се да је део убачен вертикално у главу завртња, јер у супротном завртањ и/или део могу да се оштете.
- Алат држите само за ручку када рукујете њим. Немојте да додирујете метални део.

ОДРЖАВАЊЕ

▲ ПАЖЊА:

- Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.
- Немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слично. Могу се појавити губитак боје, деформација или оштећење.

За одржавање БЕЗБЕДНОСТИ и ПОУЗДАНОСТИ овог производа поправке, преглед и замену угљених четкица, као и сваки друго одржавање и подешавања треба обављати у овлашћеном сервису Makita, уз искључиву употребу оригиналних резервних делова Makita.

ОПЦИОНИ ДОДАТНИ ПРИБОР

▲ ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Делове прибора или опрему користите само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим додатним прибором обратите се локалном сервисном центру Makita.

- Крстасти делови за убацивање
- Магнетски држач делова
- Фиксирајући елемент
- Пластични кофер за пренос

НАПОМЕНА:

- Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Могу се разликовати од земље до земље.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		FS4000	FS4000X	FS4200	FS4300	FS4300X	FS6200	FS6300	FS6300R	FS6300X	
Производительность	Саморез	6 мм				-					
	Шуруп для гипскартона	5 мм				4 мм					
Число оборотов без нагрузки (мин ⁻¹)		0 - 4 000				0 - 6 000					
Общая длина		269 мм	284 мм	269 мм	279 мм	293 мм	269 мм	279 мм	279 мм	293 мм	
Вес нетто		1,3 кг				1,4 кг					
Класс безопасности		II									

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса в соответствии с процедурой EPTA 01/2014

Назначение

Инструмент предназначен для закручивания шурупов в древесину, металл и пластмассу.

Питание

Подключайте данный инструмент только к тому источнику питания, напряжение которого соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке. Инструмент предназначен для работы от источника однофазного переменного тока. Он имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841-2-2:

Модель FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Уровень звукового давления (L_{pA}): 85 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 93 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующим параметрам EN62841-2-2:

Модель FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Рабочий режим: безударный шуруповерт

Распространение вибрации (a_{h1}): 2,5 м/с² или менее

Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Меры безопасности при эксплуатации шуруповерта

1. Если при выполнении работ существует риск контакта крепежа со скрытой электропроводкой или собственным шнуром питания, держите электроинструмент за специально предназначенные изолированные поверхности. Контакт с проводом под напряжением приведет к тому, что металлические детали инструмента также будут под напряжением, что приведет к поражению оператора электрическим током.
2. При выполнении работ всегда занимайте устойчивое положение. При использовании инструмента на высоте убедитесь в отсутствии людей внизу.
3. Крепко держите инструмент.
4. Руки должны находиться на расстоянии от вращающихся деталей.
5. Сразу после окончания работ не прикасайтесь к головке или детали. Они могут быть очень горячими, что приведет к ожогам кожи.
6. Всегда закрепляйте обрабатываемые детали в тисках или аналогичном зажимном устройстве.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Регулировка глубины

Для модели FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

► Рис.1: 1. Стопорное кольцо

Глубину можно отрегулировать поворотом стопорного кольца. Поверните его в направлении "В" для уменьшения глубины и в направлении "А" для увеличения глубины. Один полный оборот стопорного кольца равен 2,0-мм изменению глубины.

Для модели FS4000X, FS4300X, FS6300X

► Рис.2: 1. Стопорная втулка

Глубину можно отрегулировать поворотом блокировочной втулки. Поверните ее в направлении "А" для уменьшения глубины и в направлении "В" для увеличения глубины. Если глубина по-прежнему не оптимальна для этого винта, продолжайте регулировку до тех пор, пока не подберете подходящее положение.

Для всех моделей

Отрегулируйте положение стопорного кольца таким образом, чтобы расстояние между концом локатора и головкой винта составляло примерно 1 мм, как показано на рисунках. Вверните пробный шуруп в нужный материал или в аналогичный материал. Если глубина по-прежнему не оптимальна для этого винта, продолжайте регулировку до тех пор, пока не подберете подходящее положение.

► Рис.3: 1. Локатор

► Рис.4: 1. Локатор

Действие выключателя

► Рис.5: 1. Курковый выключатель 2. Кнопка блокировки

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Перед включением инструмента в розетку, всегда проверяйте, что триггерный переключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение "ВЫКЛ", если его отпустить.

Для включения инструмента, просто нажмите на триггерный переключатель. Скорость инструмента повышается путем увеличения давления на триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки. При продолжительной эксплуатации, нажмите на триггерный переключатель, затем нажмите кнопку блокировки. Для остановки инструмента из заблокированного положения, выжмите триггерный переключатель до конца, затем отпустите его.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Даже при включенном переключателе и вращающемся двигателе, бита не будет вращаться, пока Вы не вставите наконечник биты в головку винта и не надавите на него для включения муфты.

Включение ламп

Для модели FS4200, FS4300, FS4300X, FS6200, FS6300, FS6300R, FS6300X

► Рис.6: 1. Лампа

ВНИМАНИЕ:

- Не смотрите непосредственно на свет или источник света.

Для включения лампы нажмите на триггерный переключатель. Отпустите переключатель для выключения лампы.

ПРИМЕЧАНИЕ:



- Используйте сухую ткань для очистки грязи с линзы лампы. Следите за тем, чтобы не поцарапать линзу лампы, так как это может уменьшить освещение.

Действие реверсивного переключателя

► Рис.7: 1. Рычаг реверсивного переключателя

ВНИМАНИЕ:

- Перед работой всегда проверяйте направление вращения.
- Пользуйтесь реверсивным переключателем только после полной остановки инструмента. Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению.

Данный инструмент имеет реверсивный переключатель для изменения направления вращения. Переведите рычаг реверсивного переключателя в положение  (сторона А) для вращения по часовой стрелке или в положение  (сторона В) для вращения против часовой стрелки.

Крючок

► Рис.8: 1. Крючок

Крючок удобен для временного подвешивания инструмента.

МОНТАЖ

ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Установка или снятие биты

Для модели FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

Чтобы снять биту, необходимо сначала снять локатор. Для этого оттяните стопорное кольцо от корпуса редуктора.

► Рис.9: 1. Стопорное кольцо 2. Корпус редуктора

Захватите биту плоскогубцами и извлеките ее из магнитного держателя. Для облегчения извлечения биты покачивайте ее из стороны в сторону плоскогубцами. Чтобы вставить биту, установите ее в магнитный держатель и нажмите до упора. Затем установите локатор, вставив его до упора в редуктор.

► Рис.10: 1. Локатор 2. Бита 3. Корпус редуктора
4. Магнитный держатель бит

Для модели FS4000X, FS4300X, FS6300X

Для снятия биты, сначала вытяните локатор из блокировочной втулки. Затем возьмите биту плоскогубцами и вытяните биту из магнитного держателя бит. Иногда покачивание биты плоскогубцами помогает вытянуть биту.

► Рис.11: 1. Локатор 2. Стопорная втулка



Для установки биты, крепко толкните ее в магнитный держатель бит. Затем установите локатор, решительно надев его обратно на блокировочную втулку.

► Рис.12: 1. Локатор 2. Бита 3. Магнитный держатель бит

Установка адаптера съемного шнура



Для модели FS6300R

► Рис.13

Вставьте адаптер съемного шнура до конца, таким образом, чтобы отметка  на конце адаптера съемного шнура на стороне подключения шнура источника питания совпала с отметкой  на другом конце адаптера съемного шнура на стороне подключения к инструменту.

Поворачивайте адаптер съемного шнура по часовой стрелке, пока он не зафиксируется в положении блокировки.

► Рис.14: 1. Кнопка блокировки

А в данный момент отметка  на конце адаптера съемного шнура на стороне шнура источника питания совмещается с отметкой  на другой стороне адаптера съемного шнура на стороне подключения к инструменту.

► Рис.15

Снятие адаптера съёмного шнура

► Рис.16: 1. Кнопка блокировки

Поверните адаптер съёмного шнура против часовой стрелки до остановки, нажимая на нижнюю часть кнопки блокировки.

Затем вытяните адаптер съёмного шнура в этом положении.

► Рис.17

Использование держателя локатора

► Рис.18: 1. Выступы 2. Трапециевидные отверстия 3. Держатель локатора

Локатор можно временно помещать в держатель при замене биты или при использовании другого локатора. Чтобы вставить локатор, совместите трапециевидные отверстия локатора с выступами на держателе и нажмите на локатор.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

► Рис.19

Вставьте винт на острие биты и поставьте острие винта на поверхность обрабатываемой детали, которую необходимо закрепить. Надавите на инструмент и запустите его. Уберите инструмент сразу же после срабатывания муфты. После этого отпустите триггерный переключатель.

⚠ВНИМАНИЕ:

- При вставке винта на острие биты соблюдайте осторожность и не давите на болт. Если надавить на винт, включится муфта, и винт внезапно закрутится. Это может повредить обрабатываемую деталь или привести к травме.
- Следите за тем, чтобы бита вставлялась прямо в головку винта, иначе можно повредить винт и/или биту.
- При работе держите инструмент только за ручку. Не касайтесь металлической части.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед проверкой или проведением техобслуживания убедитесь, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ изделия ремонт, проверка и замена угольных щеток и любые другие работы по техобслуживанию или регулировке должны осуществляться в уполномоченных сервис-центрах Makita с использованием запасных частей только производства компании Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуется использовать вместе с вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Твердосплавные биты Phillips
- Магнитный держатель бит
- Локатор
- Пластмассовый чемодан для переноски

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		FS4000	FS4000X	FS4200	FS4300	FS4300X	FS6200	FS6300	FS6300R	FS6300X	
Діаметр свердління	Самосвердлячий гвинт	6 мм				-					
	Гвинт для штукатурки	5 мм				4 мм					
Швидкість без навантаження (хв ⁻¹)		0 - 4000				0 - 6000					
Загальна довжина		269 мм	284 мм	269 мм	279 мм	293 мм	269 мм	279 мм	279 мм	293 мм	
Чиста вага		1,3 кг			1,4 кг						
Клас безпеки		Ⓜ/II									

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Маса відповідно до EPTA-Procedure 01/2014

Призначення

Інструмент призначено для укрупчування гвинтів у деревину, пластмасу та метал.

Джерело живлення

Інструмент можна підключати лише до джерела живлення, що має напругу, зазначену в таблиці із заводськими характеристиками, і він може працювати лише від однофазного джерела змінного струму. Він має подвійну ізоляцію, а отже може також підключатися до розеток без лінії заземлення.

Шум

Рівень шуму за шкалою А у типовому виконанні, визначений відповідно до EN62841-2-2:

Модель FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 85 дБ (А)

Рівень звукової потужності (L_{WA}): 93 дБ (А)

Похибка (К): 3 дБ (А)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (сума трьох векторів) визначена згідно з EN62841-2-2:

Модель FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Режим роботи: загвинчування без ударної дії.

Вібрація (a_h): 2,5 м/с² або менше

Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларації відповідності наведено в Додатку А цієї інструкції з експлуатації.

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями про дотримання правил техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що стосуються цього електроінструмента. Невиконання будь-яких інструкцій, перелічених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Попередження про необхідну обережність під час роботи з викруткою

1. Тримайте електроприлад за призначені для цього ізольовані поверхні під час виконання дії, за якої кріпильний виріб може зачепити сховану проводку або власний шнур. Торкання кріпильним виробом дроту під напругою може призвести до передавання напруги до оголених металевих частин інструмента та до ураження оператора електричним струмом.
2. **Обов'язково забезпечте надійну опору.** При виконанні робіт з інструментом на висоті переконайтеся, що внизу нікого немає.
3. Тримайте інструмент міцно.
4. Не наближайте руки до деталей, що обертаються.
5. Не торкайтеся свердла або оброблюваної деталі одразу після різання; вони можуть бути дуже гарячими, і це може призвести до опіку шкіри.
6. Оброблювану деталь обов'язково необхідно затискати в лещатах або подібному пристрої фіксації.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.

НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Перед регулюванням та перевіркою справності інструменту, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Регулювання глибини

Для моделі FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

► **Рис.1:** 1. Регулювальне кільце

Глибину можна регулювати, повернувши стопорне кільце. Поверніть його в напрямку "В" для зменшення глибини та в напрямку "А" – для її збільшення. Один повний поворот стопорного кільця дорівнює зміні глибини на 2,0 мм.

Для моделі FS4000X, FS4300X, FS6300X

► **Рис.2:** 1. Стопорна муфта

Глибину можна регулювати, повернувши стопорну муфту. Поверніть її в напрямку "А" для зменшення глибини та в напрямку "В" – для збільшення. Один повний поворот стопорної муфти дорівнює зміні глибини на 1,5 мм.

для усіх моделей

Відрегулюйте регулювальне кільце так, щоб відстань між кінчиком направляючої та голівкою гвинта була приблизно 1 мм, як показано на малюнках. Угвинтіть пробний гвинт у необхідний матеріал або його аналог. Якщо глибина все ще не підходить для гвинта, продовжуйте регулювання, доки не отримаєте відповідне значення глибини.

► **Рис.3:** 1. Направляюча

► **Рис.4:** 1. Направляюча

Дія вимикача

► **Рис.5:** 1. Курковий вмикач 2. Фіксатор

⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Перед вмиканням інструменту у мережу обов'язково перевірте, чи кнопка вимикача нормально спрацьовує і після відпускання повертається в положення "вимкнено".

Щоб включити інструмент, просто натисніть кнопку вимикача. Швидкісний інструменту збільшується при сильнішому натисканні на кнопки вимикача. Щоб зупинити - відпустіть кнопку вимикача.

Для довготривалої роботи натисніть кнопку вимикача, після чого натисніть кнопку фіксатора. Щоб зупинити інструмент із зафіксованим вимикачем, натисніть кнопку вимикача до кінця і відпустіть її.

ПРИМІТКА:

- Навіть якщо вмикач є увімкненим та працює мотор, наконечник не обертатиметься, доки ви не вставите наконечник викрутки в голівку гвинта та не натиснете на нього, щоб забезпечити зчеплення.

Увімкнення підсвітки

Для моделі FS4200, FS4300, FS4300X, FS6200, FS6300, FS6300R, FS6300X

► Рис.6: 1. Ліхтар

⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Не дивіться на світло або безпосередньо на джерело світла.

Для того, щоб увімкнути підсвічування, натисніть курок вмикача. Для вимкнення підсвічування відпустіть курок.

ПРИМІТКА:



- Для видалення бруду з лінзи підсвітки користуйтеся сухою тканиною. Будьте обережні, щоб не подряпати лінзу підсвіткі, тому що можна погіршити освітлювання.

Дія вмикача зворотного ходу

► Рис.7: 1. Важіль перемикача реверсу

⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Перед початком роботи слід завжди перевіряти напрямок обертання.
- Перемикач зворотного ходу можна використовувати тільки після повної зупинки інструмента. Зміна напрямку обертання до повної зупинки інструмента може його пошкодити.

Інструмент обладнаний перемикачем зворотного ходу для зміни напрямку обертання. Для обертання по годинниковій стрілці перемикач зворотного ходу слід пересунути в положення  (сторона "А"), проти годинникової стрілки - в положення  (сторона "В").

Скоба

► Рис.8: 1. Скоба

Гак є зручним для тимчасового підвішування інструмента.

КОМПЛЕКТУВАННЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як щось встановлювати на інструмент, переконайтеся в тому, що він вимкнений та відключений від мережі.

Встановлення та зняття наконечників

Для моделі FS4000, FS4200, FS4300, FS6200, FS6300, FS6300R

Щоб зняти наконечник, спочатку зніміть центратор, витягнувши стопорне кільце з корпусу редуктора.

► Рис.9: 1. Регульовальне кільце 2. Корпус механізму

Візьміться за наконечник плоскогубцями та витягніть його з магнітного тримача. Інколи допомагає розхитування наконечника плоскогубцями під час його витягування.

Для встановлення наконечника слід міцно вставити його в магнітний тримач. Потім слід встановити на місце направляючу, міцно втиснувши її в корпус редуктора.

► Рис.10: 1. Направляюча 2. Свердло 3. Корпус механізму 4. Магнітний тримач наконечника

Для моделі FS4000X, FS4300X, FS6300X

Для того, щоб зняти наконечник, слід витягнути центратор зі стопорної муфти. Потім візьміться за наконечник плоскогубцями та витягніть його з магнітного тримача. Інколи допомагає розхитування наконечника плоскогубцями під час його витягування.

► Рис.11: 1. Направляюча 2. Стопорна муфта



Для встановлення наконечника слід міцно вставити його в магнітний тримач. Потім встановіть центратор, міцно втиснувши його в стопорну муфту.

► Рис.12: 1. Направляюча 2. Свердло 3. Магнітний тримач наконечника

Встановлення знімного адаптера для шнура



Для моделі FS6300R

► Рис.13

Вставте знімний адаптер шнура до упору, щоб мітка  на знімному адаптері шнура з боку підключення шнура живлення була суміщена з міткою  на іншому кінці адаптера з боку підключення до інструмента.

Повертайте знімний адаптер шнура по годинниковій стрілці, доки він не буде заблокований кнопкою блокування.

► Рис.14: 1. Фіксатор

Тепер мітка  на знімному адаптері шнура з боку живлення суміщена з міткою  з іншого боку знімного адаптера шнура з боку підключення до інструмента.

► Рис.15

Зняття знімного адаптера для шнура

► Рис.16: 1. Фіксатор

Повертайте знімний адаптер шнура по годинниковій стрілці до упора, натискаючи на нижню частину кнопки блокування.

Потім з цього положення потягніть знімний адаптер шнура.

► Рис.17

Використання тримача направляючої

► Рис.18: 1. Виступи 2. Трапецієподібні отвори 3. Тримач направляючої

Направляючу можна тимчасово утримувати на тримачі направляючої під час заміни наконечника або використання інструменту без направляючої. Для утримування направляючої розташуйте трапецієподібні отвори направляючої на виступах утримувача направляючої та натисніть на нього.

ЗАСТОСУВАННЯ

► Рис.19

Встановіть гвинт на наконечник, а потім встановіть кінчик гвинта на поверхню деталі, яка кріпитиметься. Натисніть на інструмент та запустіть його. Інструмент слід забирати одразу після спрацювання зчеплення. Потім слід відпустити курок вмикача.

▲ОБЕРЕЖНО:

- Встановлюючи гвинт на наконечник слід бути обережним, щоб не натиснути на гвинт. Якщо натиснути на гвинт, то може спрацювати зчеплення, і гвинт раптово почне обертатись. Це може пошкодити деталь, або призвести до поранень.
- Перевірте, щоб викрутка була рівно вставлена в голівку гвинта, інакше гвинт та/або викрутка можуть пошкодитись.
- Під час роботи інструмент слід тримати тільки за ручку. Не торкайтесь металевих деталей.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

▲ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як оглянути інструмент, або виконати ремонт, переконайтеся, що він вимкнений та відключений від мережі.
- Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації та появи тріщин.

Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, огляд та заміну вугільних щіток, будь-яке інше технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Макіта", де використовуються лише стандартні запчастини "Макіта".

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

▲ОБЕРЕЖНО:

- Це оснащення або приладдя рекомендовано для використання з інструментами "Макіта", що описані в інструкції з експлуатації. Використання якогось іншого оснащення або приладдя може спричинити травмування. Оснащення або приладдя слід використовувати лише за призначенням.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого Сервісного центру "Макіта".

- Вставні хрестоподібні наконечники
- Магнітний тримач наконечника
- Направляюча
- Пластмасова валіза для транспортування

ПРИМІТКА:

- Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



884894E960
EN, SL, SQ, BG,
HR, MK, RO, SR,
RU, UK
20190329